

اول پادشاهان

او گفت: «آیا می‌دانی که ادونیا پسر حجیت، خود را پادشاه نامیده و پادشاه ما داود از این موضوع بی‌خبر است؟^{۱۲} اگر می‌خواهی جان خودت و پسرت سلیمان را نجات بدی، آنچه می‌گوییم، بکن.^{۱۳} پیش داود پادشاه برو و به او بگو: ای پادشاه، مگر شما قول ندادید که پسر من سلیمان بعد از شما پادشاه بشود؟ پس چرا حالا ادونیا پادشاه شده است؟^{۱۴} همان وقت که تو مشغول صحبت کردن با داود هستی، من هم می‌آیم و حرف تو را تأیید می‌کنم.»

^{۱۵} پس بتسبیح به اتاق پادشاه رفت. داود پادشاه خیلی پیر شده بود و ابیشگ از او پرستاری می‌کرد. ^{۱۶} بتسبیح جلو رفت و تعظیم کرد. پادشاه پرسید: «چه می‌خواهی؟»

^{۱۷} بتسبیح جواب داد: «ای پادشاه، برای این کنیزان به خداوند، خدای خود قسم خوردید که بعد از شما پسرم سلیمان بر تختان بنشیند؛^{۱۸} ولی حالا ادونیا بجای او پادشاه شده است و شما از این موضوع بی‌خبرید.^{۱۹} ادونیا جشن بزرگی گرفته و گاوان و گوسفندان زیادی سربریده و تمام پسرانتان را با ایاتار کاهن و یوآب فرمانده سپاهتان به این جشن دعوت کرده اما پستان سلیمان را دعوت نکرده است.^{۲۰} حال ای پادشاه، تمام ملت اسرائیل منتظرند تا بینند شما چه کسی را به جانشینی خود انتخاب می‌کنید.^{۲۱} اگر زودتر تصمیم نگیرید، بعد از شما با من و پسرم سلیمان مثل یک خیانتکار رفتار خواهند کرد.»

^{۲۲} و ^{۲۳} وقتی بتسبیح مشغول صحبت بود، به پادشاه خبر دادند که ناتان نبی می‌خواهد به حضور پادشاه شرفیاب شود. ناتان داخل شد و به پادشاه تعظیم کرد و گفت: «ای سرور من، آیا شما ادونیا را جانشین خود کرده‌اید تا بر تخت سلطنت بنشیند؟^{۲۵} چون امروز ادونیا جشن بزرگی برپا کرده و گاوان و گوسفندان بسیاری سر بریده و پسرانتان را با ایاتار کاهن و فرماندهان سپاهتان به این جشن دعوت کرده است. هم‌اکنون ایشان می‌خورند و می‌نوشند و خوش

داود پادشاه در سن پیری

داود پادشاه بسیار پیر شده بود و هر چند او را با لحاف می‌پوشاندند، ولی گرم نمی‌شد.^{۲۶} درباریان به او گفتند: «علاج تو در این است که یک دختر جوان از تو پرستاری کند و در آغوشت بخوابد تا گرم بشوی.»^{۲۷} پس در سراسر کشور اسرائیل گشتند تا زیباترین دختر را برای او پیدا کنند. سرانجام دختری بسیار زیبا به نام ابیشگ از اهالی شونم انتخاب شد. او را نزد پادشاه آوردند و او مشغول پرستاری از پادشاه شد، ولی پادشاه با او نزدیکی نکرد.

ادونیا، مدعی تاج و تخت

^{۲۸} پس از مرگ ارشالوم، پسر بعدی پادشاه به نام ادونیا که مادرش حجیت بود، به این اندیشه افتاد تا بر تخت سلطنت بنشیند. از این رو عرباهها و عربه‌رانان و یک گارد پنجاه نفره برای خود گرفت. ادونیا جوانی بود خوش‌اندام، و پدرش داود پادشاه در تمام عمرش هرگز برای هیچ کاری او را سرزنش نکرده بود.

^{۲۹} ادونیا نقشه خود را به اطلاع یوآب و ابیاتار کاهن رساند و آنها نیز قول دادند از او حمایت کنند.

^{۳۰} اما صادوق کاهن، بنایا، ناتان نبی، شمعی، ریعی و گارد سلطنتی نسبت به داود پادشاه و فادر مانند و از ادونیا حمایت نکردند.

^{۳۱} یک روز ادونیا به عین روجل رفت و در محلی به نام «سنگ مار» مهمانی مفصلی ترتیب داد و گاوان و گوسفندان پرواری سر برید. او پسران دیگر پادشاه و مقامات دربار را که از یهودا بودند دعوت کرد تا در جشن شرکت کنند.^{۳۲} اما او ناتان نبی، بنایا، محافظان دربار و برادر ناتی خود سلیمان را به آن مهمانی دعوت نکرد.

سلیمان پادشاه می‌شود

^{۳۳} پس ناتان نبی نزد بتسبیح مادر سلیمان رفت و به

«زنده باد سلیمان پادشاه!»^{۴۰} سپس همه با هم شادی کنان به اورشلیم برگشتند. صدای ساز و آواز آنہ چنان بلند بود که زمین زیر پایشان می‌لرزید!

^{۴۱} ادونیا و مهمانانش به آخر جشن نزدیک می‌شدند که این سرو صدا به گوششان رسید. وقتی یوآب صدای شیپورها را شنید پرسید: «چه خبر است؟ این چه غوغایی است که در شهر برپا شده؟»^{۴۲} حرف او هنوز تمام نشده بود که یوناتان پسر ایاتار کاهن از راه رسید. ادونیا به او گفت: «داخل شو! تو جوان خوبی هستی و حتماً خبری خوش برایم آورده‌ای!»^{۴۳}

یوناتان گفت: «آقای ما داود پادشاه، سلیمان را جانشین خود کرده است!»^{۴۴} او سلیمان را بر قاطر مخصوص خود سوار کرده، همراه صادوق کاهن، ناتان نبی، بنایا و گارد سلطنتی به جیحون فرستاده است. صادوق و ناتان، سلیمان را بعنوان پادشاه جدید تدھین کرده‌اند! اینک آنها برگشته‌اند و از این جهت تمام شهر جشن گرفته‌اند و شادی می‌کنند. این هلله شادی از خوشحالی مردم است!^{۴۵} سلیمان بر تخت سلطنت نشسته است^{۴۶} و درباریان برای عرض تبریک نزد داود پادشاه می‌روند و می‌گویند: خدای تو سلیمان را مشهورتر از تو بگرداند و سلطنت او را بزرگتر و با شکوهتر از سلطنت تو بسازد؛ و داود پادشاه نیز در بستر خود سجده کرده^{۴۷} به دعاها خیر ایشان اینطور جواب می‌دهد: سپاس بر خداوند، خدای اسرائیل که به من طول عمر داده است تا با چشمان خود ببینم که خدا پسرم را برگزیده است تا بر تخت سلطنت من بشیند و بجای من پادشاه شود!»^{۴۸}

ادونیا و مهمانان او وقتی این خبر را شنیدند، ترسیدند و پا به فرار گذاشتند.^{۴۹} ادونیا از ترس سلیمان به خیمه عبادت پناه برد و در پای قربانگاه بست نشست.^{۵۰} به سلیمان خبر دادند که ادونیا از ترس او به عبادتگاه پناه برد و در آنجا بست نشسته و می‌گوید: «سلیمان برای من قسم بخورد که مرا نخواهد کشت.»^{۵۱}

سلیمان گفت: «اگر ادونیا رفتار خود را عوض

می‌گذرانند و فریاد می‌زنند: زنده باد ادونیای پادشاه!^{۵۲} اما من و صادوق کاهن و بنایا و سلیمان به آن جشن دعوت نشده‌ایم!^{۵۳} آیا این کار با اطلاع پادشاه انجام گرفته است؟ پس چرا پادشاه به ما نگفته‌اند که چه کسی را به جانشینی خود برگزیده‌اند؟»^{۵۴}

^{۵۵} با شنیدن این حرفها، پادشاه دستور داد بتسبیح را احضار کنند. پس بتسبیح به اتاق برگشت و در حضور پادشاه ایستاد.

^{۵۶} آنگاه پادشاه چنین گفت: «به خداوند زنده که مرا از تمام خطرات نجات داده، قسم می‌خورم که همانطور که قبلًا در حضور خداوند، خدای اسرائیل برایت قسم خوردم، امروز کاری می‌کنم که پسرت سلیمان بعد از من پادشاه شود و بر تخت سلطنت من بشیند!»^{۵۷}

^{۵۸} آنگاه بتسبیح در حضور پادشاه تعظیم کرد و گفت: «پادشاه همیشه زنده بماند!»^{۵۹}

^{۶۰} سپس پادشاه گفت: «صادوق کاهن و ناتان نبی و بنایا را پیش من بیاورید.» وقتی آنها به حضور پادشاه شرفیاب شدند،^{۶۱} پادشاه به ایشان گفت: «همراه درباریان من، سلیمان را به جیحون ببرید. او را بر قاطر مخصوص من سوار کنید^{۶۲} و صادوق کاهن و ناتان نبی وی را در آن شهر بعنوان پادشاه اسرائیل تدھین کنند. بعد شیپورها را به صدا در آورید و با صدای بلند بگویید: زنده باد سلیمان پادشاه!^{۶۳} سپس سلیمان را همراه خود به اینجا برگردانید و او را به نام پادشاه جدید بر تخت سلطنت من بشانید، چون من وی را رهبر قوم اسرائیل و یهودا تعیین کرده‌ام.»^{۶۴}

^{۶۵} بنایا جواب داد: «اطاعت می‌کنیم. خداوند، خدایت برای این کار به ما توفیق دهد.^{۶۶} همانطور که خداوند با تو بوده است، با سلیمان پادشاه هم باشد و سلطنت او را از سلطنت تو شکوهمندتر کند.»^{۶۷}

^{۶۸} پس صادوق کاهن، ناتان نبی و بنایا با محافظان دربار، سلیمان را بر قاطر داود پادشاه سوار کردند و به جیحون برdenد.^{۶۹} در آنجا صادوق کاهن، ظرف روغن مقدس را که از خیمه عبادت آورده بود، گرفته و روغن آن را بر سر سلیمان ریخته، او را تدھین نمود. بعد شیپورها را نواختند و تمام مردم فریاد بر آوردن:

وفات داود

^{۱۰} وقتی داود درگذشت او را در شهر اورشلیم به خاک سپردند.^{۱۱} داود چهل سال بر اسرائیل سلطنت نمود. از این چهل سال، هفت سال در شهر حبرون سلطنت کرد و سی و سه سال در اورشلیم.
^{۱۲} سپس سلیمان بجای پدر خود داود بر تخت نشست و پایه‌های سلطنت خود را استوار کرد.

مرگ ادونیا

^{۱۳} یک روز ادونیا به دیدن بتسبیح مادر سلیمان رفت. بتسبیح از او پرسید: «به چه قصدی به اینجا آمدی؟»^{۱۴} ادونیا گفت: «قصد بدی ندارم. آمدی‌ام تا از تو درخواستی بکنم.»
بتسبیح پرسید: «چه می‌خواهی؟»
^{۱۵} ادونیا گفت: «تو می‌دانی که سلطنت مال من شده بود و تمام مردم هم انتظار داشتند که بعد از پدرم، من به پادشاهی برسم؛ ولی وضع دگرگون شد و برادرم سلیمان به پادشاهی رسید، چون این خواست خداوند بود.^{۱۶} اما حال خواهشی دارم و امیدوارم که این خواهش مرا رد نکنی.»

بتسبیح پرسید: «چه می‌خواهی؟»

^{۱۷} ادونیا گفت: «از طرف من با برادرم سلیمان پادشاه، گفتگو کن چون می‌دانم هر چه تو از او بخواهی انجام می‌دهد. به او بگو که ابیشگ شونمی را به من به زنی بدهد.»

^{۱۸} بتسبیح گفت: «بسیار خوب، من این خواهش را از او خواهم کرد.»

^{۱۹} پس بتسبیح به همین منظور نزد سلیمان پادشاه رفت. وقتی او داخل شد، پادشاه به پیشوازش برخاست و به او تعظیم کرد و دستور داد تا برای مادرش یک صندلی مخصوص بیاورند و کنارتخت او بگذارند. پس بتسبیح در طرف راست سلیمان پادشاه نشست.^{۲۰} آنگاه بتسبیح گفت: «من یک خواهش کوچک از تو دارم؛ امیدوارم آن را رد نکنی.» سلیمان گفت: «مادر، خواهش تو چیست؟ می‌دانی که من هرگز خواست تو را رد نمی‌کنم.»

کند، با او کاری ندارم؛ در غیر این صورت سزای او مرگ است.»

^{۵۳} سپس سلیمان کسی را فرستاد تا ادونیا را از عبادتگاه بیرون بیاورد. ادونیا آمد و در حضور سلیمان پادشاه تعظیم کرد. سلیمان به او گفت: «می‌توانی به خانه‌ات برگردی!»

وصیت داود به سلیمان

^۲ وقت وفات داود پادشاه نزدیک می‌شد، پس به پرسش سلیمان اینطور وصیت کرد:
^۳ «چیزی از عمرم باقی نمانده است. تو قوی و شجاع باش و همواره از فرمانهای خداوند، خدایت پیروی کن و به تمام احکام و قوانینش که در شریعت موسی نوشته شده‌اند عمل نما تا به هر کاری دست می‌زنی و به هر جایی که می‌روی کامیاب شوی.^۴ اگر چنین کنی، آنگاه خداوند به وعده‌ای که به من داده وفا خواهد کرد. خداوند فرموده است: اگر نسل تو با تمام وجود احکام مرا حفظ کنند و نسبت به من وفادار بمانند، همیشه یکی از ایشان بر مملکت اسرائیل سلطنت خواهد کرد.

^۵ «در ضمن تو می‌دانی که یوآب چه بر سر من آورد و چطور دو سردار مرا یعنی ابینیر و عمسا را کشت و دست خود را به خون این بیگناهان آلوده کرد. یوآب وانمود کرد که آنها را در جنگ کشته ولی حقیقت این است که در زمان صلح ایشان را کشته بود.^۶ تو یک مرد دانا هستی و می‌دانی چه باید کرد تا او کشته شود.^۷ اما با پسران بزرگ‌لای جلعادی با محبت رفتار کن و بگذار همیشه از سفره شاهانه تو نان بخورند. چون وقتی از ترس برادرت ابشارلوم فرار می‌کردم، آنها از من پذیرایی کردند.^۸ شمعی پسر جیرای بنیامینی را هم که از اهالی بحوریم است به یاد داری. وقتی من به محنایم می‌رفتم او به من اهانت کرد و ناسزا گفت. اما وقتی او برای استقبال از من به کنار رود اردن آمد، من برای او به خداوند قسم خوردم که او را نکشم؛^۹ ولی تو نگذار او بیسزا بماند. تو مردی دانا هستی و می‌دانی چه باید کرد که او نیز کشته شود.»

اشخاص بیگناهی را که او ریخته است از دامن من و خاندان پدرم پاک می‌کند.^{۳۲} او بدون اطلاع پدرم، ابنیر فرمانده سپاه اسرائیل و عماسا فرمانده سپاه یهودا را که بهتر از وی بودند کشت. پس خداوند هم انتقام این دو بیگناه را از او خواهد گرفت^{۳۳} و خون ایشان تا به ابد برگردان یوآب و فرزندان او خواهد بود. اما خداوند نسل داود را که بر تخت او می‌نشینند تا به ابد برکت خواهد داد.

^{۳۴} پس بنایا به خیمه عبادت برگشت و یوآب را کشت. بعد او را در کنار خانه‌اش که در صحراء بود دفن کردند.

^{۳۵} آنگاه پادشاه، بنایا را بجای یوآب به فرماندهی سپاه منصوب کرد و صادوق را بجای ایاتار به مقام کاهنی گماشت.

مرگ شمعی

^{۳۶} سپس پادشاه، شمعی را احضار کرد. وقتی شمعی آمد، پادشاه به او گفت: «خانه‌ای برای خود در اورشلیم بساز و از اورشلیم خارج نشو. ^{۳۷} اگر شهر را ترک کنی و از رود قدرон بگذری، بدان که کشته خواهی شد و خونت به گردن خودت خواهد بود.» ^{۳۸} شمعی عرض کرد: «هر چه بگویید اطاعت می‌کنم.» پس در اورشلیم ماند و مدت‌ها از شهر بیرون نرفت.

^{۳۹} ولی بعد از سه سال، دو نفر از غلامان شمعی پیش اخیش، پادشاه جت فرار کردند. وقتی به شمعی خبر دادند که غلامانش در جت هستند، ^{۴۰} او الاغ خود را آماده کرده، به جت نزد اخیش رفت. او غلامانش را در آنجا یافت و آنها را به اورشلیم باز آورد. ^{۴۱} سلیمان پادشاه وقتی شنید که شمعی از اورشلیم به جت رفته و برگشته است، ^{۴۲} او را احضار کرد و گفت: «مگر تو را به خداوند قسم ندادم و به تأکید نگفتم که اگر از اورشلیم بیرون بروی تو را

^{۲۱} بتسبیح گفت: «خواهش من این است که بگذاری برادرت ادونیا با ایشگ ازدواج کند.»

^{۲۲} سلیمان در جواب بتسبیح گفت: «چطور است همراه ایشگ، سلطنت را هم به او بدهم، ^{*} چون او برادر بزرگ من است! تا او با یوآب و ایاتار کاهن روی کار بیایند و قدرت فرمانروایی را بدست بگیرند!» ^{۲۴ و ۲۳} سپس سلیمان به خداوند قسم خورد و گفت: «خدا مرا نابود کند اگر همین امروز ادونیا را به سبب این توطئه که علیه من چیده است نابود نکنم! به خداوند زنده که تخت و تاج پدرم را به من بخشیده و طبق وعده‌اش این سلطنت را نصیب من کرده است قسم، که او را زنده نخواهم گذاشت.»

^{۲۵} پس سلیمان پادشاه به بنایا دستور داد که ادونیا را بکشد، و او نیز چنین کرد.

تبعد ایاتار و مرگ یوآب

^{۲۶} سپس پادشاه به ایاتار کاهن گفت: «به خانه خود در عناتوت برگرد. سزای تو نیز مرگ است، ولی من اکنون تو را نمی‌کشم، زیرا در زمان پدرم مسئولیت نگهداری صندوق عهد خداوند با تو بود و تو در تمام زحمات پدرم با او شریک بودی.» ^{۲۷} پس سلیمان پادشاه، ایاتار را از مقام کاهنی برکنار نموده و بدین وسیله هر چه خداوند در شهر شیلوه درباره فرزندان عیلی فرموده بود، عملی شد.*

^{۲۸} وقتی خبر این وقایع به گوش یوآب رسید، او به خیمه عبادت پناه برداشت و در پای قربانگاه بست نشست. (یوآب هر چند در توطئه ارشالوم دست نداشت اما در توطئه ادونیا شرکت کرده بود). ^{۲۹} وقتی به سلیمان پادشاه خبر رسید که یوآب به خیمه عبادت پناه برده است، بنایا را فرستاد تا او را بکشد.

^{۳۰} بنایا به خیمه عبادت داخل شد و به یوآب گفت: «پادشاه دستور می‌دهد که از اینجا بیرون بیایی.»

یوآب گفت: «بیرون نمی‌آیم و همین جا می‌میرم.» بنایا نزد پادشاه برگشت تا کسب تکلیف کند.

^{۳۱} پادشاه گفت: «همانطور که می‌گویید، عمل کن. او را بکش و دفن کن. کشتن او، لکه‌های خون

* ازدواج با ایشگ که از کنیزان داود پادشاه بود، طبق رسم آن زمان، به نحوی به ادونیا حق ادعای سلطنت می‌بخشید.

** نگاه کنید به اول سموئیل ۳۱:۲ - ۳۵:۲.

*** نگاه کنید به ۱:۵۱.

اول پادشاهان / ۳

این همه جمعیت بی شمار بعهده من است،^۹ به من حکمت عطا کن تا بتوانم نیک و بد را تشخیص بدهم و با عدالت بر مردم حکومت کنم؛ و گرنه چطور می توانم این قوم بزرگ را اداره کنم؟»

^{۱۰} خداوند درخواست سلیمان را بسیار پسندید و خشنود شد که سلیمان از او حکمت خواسته است. ^{۱۱} پس به سلیمان فرمود: «چون تو حکمت خواستی تا با عدالت حکومت کنی و عمر طولانی یا ثروت فراوان برای خود و یا مرگ دشمنات را از من نخواستی،^{۱۲} پس هر چه طلب کردی به تو می دهم. من به تو فهم و حکمتی می بخشم که تاکنون به کسی نداده ام و نخواهم داد.^{۱۳} در ضمن چیزهایی را هم که نخواستی به تو می دهم، یعنی ثروت و افتخار را، بطوری که در طول زندگی ات هیچ پادشاهی به پای تو نخواهد رسید.^{۱۴} اگر مثل پدرت داود از من اطاعت کنی و دستورات مرا پیروی نمایی آنگاه عمر طولانی نیز به تو خواهم بخشید!»

^{۱۵} وقتی سلیمان بیدار شد فهمید که خدا در خواب با او سخن گفته است. پس به اورشلیم رفت و به خیمه عبادت وارد شده، در برابر صندوق عهد خداوند ایستاد و قربانی های سوختنی و سلامتی به خداوند تقدیم کرد. سپس برای تمام درباریان خود، ضیافتی بزرگ ترتیب داد.

داوری عادلانه سلیمان

^{۱۶} چندی بعد دو فاحشه برای حل اختلاف خود به حضور پادشاه آمدند.^{۱۷} یکی از آنان گفت: «ای پادشاه، ما دو نفر در یک خانه زندگی می کنیم. چندی قبل من فرزندی به دنیا آوردم.^{۱۸} سه روز بعد از من، این زن هم فرزندی زاید. کسی جز ما در آن خانه نبود.^{۱۹} یک شب که او خواب بود، روی بچه اش افتاد و بچه اش خفه شد!^{۲۰} نصف شب وقتي من در خواب بودم، او برخاست و پسر مرا از کنارم برداشت و پیش خودش برد و بچه مرده خود را در بغل من گذاشت.^{۲۱} صبح زود که برخاستم بچه ام را شیر بدhem دیدم مرده است. وقتی با دقت به او نگاه کردم متوجه شدم که آن کودک پسر من نیست.»

می کشم؟ مگر تو نگفتی هر چه بگویید اطاعت می کنم؟^{۲۲} پس چرا قول خود را شکستی و دستور مرا اطاعت نکردم؟^{۲۳} تو خوب می دانی چه بدی هایی در حق پدرم داود پادشاه کردی. پس امروز خداوند تو را به سزای اعمالت رسانده است.^{۲۴} اما خداوند به من برکت خواهد داد و سلطنت داود را تا ابد پایدار خواهد ساخت.»

^{۲۵} آنگاه به فرمان پادشاه، بنایا شمعی را بیرون برد و او را کشت. به این ترتیب، سلطنت سلیمان برقرار ماند.

درخواست سلیمان از خدا

(۲ تواریخ ۳:۱-۱۲)

۳ سلیمان با فرعون مصر پیمان دوستی بسته، دختر او را به همسری گرفت و به شهر داود آورد تا بنای کاخ سلطنتی خود و نیز خانه خداوند و دیوار شهر اورشلیم را تمام کند.^۲ در آن زمان، قوم اسرائیل به بالای تپه ها می رفند و روی قربانگاه های آنجا قربانی می کردند، چون هنوز خانه خداوند ساخته نشده بود. سلیمان خداوند را دوست می داشت و مطابق دستورات پدر خود عمل می کرد ولی او هم به بالای تپه ها می رفت و در آنجا قربانی می کرد و بخور می سوزانید.

^۳ یکبار سلیمان برای قربانی کردن به جبعون رفت. معروفترین قربانگاه در آنجا قرار داشت و او هزار گاو و گوسفند در آن محل قربانی کرد. آنشب در جبعون خداوند در عالم خواب به او ظاهر شد و فرمود: «از من چه می خواهی تا به تو بدهم؟»

^۶ سلیمان گفت: «تو به پدرم داود بسیار محبت نشان دادی چون او نسبت به تو صادق و امین بود و قلب پاکی داشت. به او پسری بخشیدی که امروز بر تختش نشسته است. با این کار، لطف خود را در حق او کامل کردی!^۷ ای خداوند، خدای من، تو مرا بجای پدرم داود به پادشاهی رسانیده ای، در حالیکه من خود را برای رهبری یک قوم، بسیار کوچک و بی تجربه می دانم.^۸ حال که رهبری قوم برگزیده تو با

ادونیرام (پسر عبدالا) سرپرست کارهای اجرایی.
^۷ سلیمان در تمام اسرائیل دوازده حاکم گماشته بود و آنها وظیفه داشتند ارزاق دربار را تهیه کنند. هر یک از ایشان، یک ماه در سال مسئول تدارکات دربار بودند.
^{۱۹-۸} این است اسمی دوازده حاکم و حوزه‌های فعالیت آنها:
 بن هور، در کوهستان افرایم؛
 بن دقر، در مقاص، شعلبیم، بیت شمس، ایلون و بیت حنان؛
 بن حسد، در اربوت، سوکوه و تمامی قلمرو حافر؛
 بن ابیناداب، (که با تافت دختر سلیمان ازدواج کرده بود) در تمام منطقه دُر؛
 بعنا (پسر اخیلود)، در تعنك، مجدو، تمام سرزمین نزدیک بیت‌شان و صرتان، جنوب شهر یزراعیل، و تا شهر آبل مهوله و شهر یقمعام.
 بن جابر، در راموت جلعاد که شامل دهکده‌های یاعیر (پسر منسی) در جلعاد و ناحیه ارجوب در باشان می‌شد با شصت شهر حصاردار دیگر که دروازه‌های ایشان پشت بندهای مفرغی داشت؛
 اخیناداب (پسر عدو)، در محنايم؛
 اخیمعص (که با باسمت دختر دیگر سلیمان ازدواج کرده بود)، در نفتالی؛
 بعنا (پسر حوشای)، در اشیر و بعلوت؛
 یهوشافاط (پسر فاروح)، در سرزمین یساکار؛
 شمعی (پسر ایلا)، در سرزمین بنیامین؛
 جابر (پسر اوری)، در جلعاد که شامل سرزمینهای سیحون، پادشاه اموریها و عوج، پادشاه باشان می‌شد. این دوازده حاکم زیر نظر حاکم کل قرار داشتند.

حاکمت و عظمت سلیمان

^{۲۰} در آن زمان اسرائیل و یهودا قوم بزرگ و مرffe و کامیابی بودند. ^{۲۱} سلیمان بر تمام سرزمینهای واقع در بین رود فرات و فلسطین که تا سرحد مصر نیز می‌رسیدند سلطنت می‌کرد. اقوام این سرزمینها به او باج و خراج می‌دادند و در تمام مدت عمرش تابع او بودند.

^{۲۲} زن دوم حرف او را قطع کرد و گفت: «اینطور نیست، بچه مرده مال اوست و اینکه زنده است پسر من است.»

زن اولی گفت: «نه، آنکه مرده است مال تو است و اینکه زنده است مال من است.» و در حضور پادشاه به مجادله پرداختند.

^{۲۳} پس پادشاه گفت: «بگذارید بینم حق باکیست. هر دو شما می‌گویید: بچه زنده مال من است، و هر دو هم می‌گویید: بچه مرده مال من نیست!»

^{۲۴} سپس پادشاه دستور داد شمشیری بیاورند. پس یک شمشیر آوردند. ^{۲۵} آنگاه سلیمان فرمود: « طفل زنده را دو نصف کنید و به هر کدام یک نصف بدھید!»

^{۲۶} زنی که مادر واقعی بچه بود دلش بر پرسش سوخت و به پادشاه التماس کرده گفت: «ای پادشاه بچه را نکشید. او را به این زن بدھید!» ولی زن دیگر گفت: «نه، بگذار او را تقسیم کنند تا نه مال من باشد و نه مال تو!»

^{۲۷} آنگاه پادشاه فرمود: «بچه را نکشید! او را به این زن بدھید که نمی‌خواهد بچه کشته شود؛ چون مادرش همین زن است!»

^{۲۸} این خبر بسرعت در سراسر اسرائیل پیچید و تمام مردم فهمیدند که خدا به سلیمان حکمت بخشیده تا بتواند عادلانه داوری کند. پس برای او احترام زیادی قابل شدن.

مقامات دربار سلیمان

سلیمان پادشاه بر تمام اسرائیل حکومت می‌کرد و مقامات دربار او عبارت بودند از:
 عزريا (پسر صادوق)، رئیس کاهنان؛
 الیحورف و اخیا (پسران شیشه)، منشی؛
 یهوشافات (پسر اخیلود)، وقایع نگار؛
 بنایا (پسر یهویادع)، فرمانده سپاه؛
 صادوق و ایياتار، کاهن؛
 عزريا (پسر ناتان)، سرپرست حاکمان؛
 زابود (پسر ناتان)، کاهن و مشاور پادشاه؛
 اخیشار، سرپرست امور دربار؛

اول پادشاهان / ۵

داود، جانشین پدرش شده است چند سفیر به دربار او فرستاد. سلیمان نیز متقابلاً قاصدانی با این پیام نزد حیرام فرستاد: ^۳ «تو می‌دانی که پدرم داود بخاطر جنگهای پی‌درپی نتوانست خانه‌ای برای عبادت خداوند، خدای خود بسازد. او منتظر بود که خداوند او را بر دشمنانش پیروز گرداند. ^۴ اما اینکه خداوند، خدایم در اسرائیل صلح و امنیت برقرار کرده است و من دشمنی ندارم تا به من حمله کند. ^۵ خداوند به پدرم و عده فرمود: پسرت که بجای تو بر تخت سلطنت می‌نشیند، برای من خانه‌ای خواهد ساخت. حال در نظر دارم برای عبادت خداوند، خدایم خانه‌ای بسازم. ^۶ آنچه از تو می‌خواهم این است که چوب‌بران خود را به کوه‌های لبنان بفرستی تا از درختان سرو برایم الوار تهیه کنند. من هم افرادم را به آنجا روانه می‌کنم تا دوشبدوش آنها کار کنند. مزد کارگران تو را هم هر قدر تعیین کنی می‌پردازم. چون همانطور که می‌دانی در اسرائیل هیچکس بخوبی صیدوئیها در بریدن درخت ماهر نیست!»

^۷ حیرام از این پیام سلیمان بسیار خوشحال شد و گفت: «سپاس بر خداوندکه به داود پسر حکیمی داده است تا بر مملکت بزرگ اسرائیل سلطنت کند». ^۸ آنگاه این پیام را برای سلیمان فرستاد: «پیغامت را دریافت کردم و خواهش تو را درباره تهیه الوار درخت سرو و صنوبر بجا می‌آورم. ^۹ افرادم الوار را از کوه‌های لبنان به ساحل دریا می‌آورند. سپس آنها را بهم می‌بنندند و به آب می‌اندازند تا از کنار دریا بطور شناور حرکت کنند و به نقطه‌ای که می‌خواهی برسند. در آنجا افراد من چوبها را از هم باز می‌کنند و تحويل می‌دهند. تو نیز می‌توانی در عوض، برای خاندان سلطنتی من آذوقه بفرستی.»

^{۱۰} به این ترتیب، حیرام چوب سرو و صنوبر مورد نیاز سلیمان را فراهم کرد، ^{۱۱} و بجای آن، سلیمان هر سال دو هزار تن گندم و چهار صد هزار لیتر روغن زیتون خالص برای حیرام می‌فرستاد.

^{۱۲} بین حیرام و سلیمان صلح برقرار بود و آن دو با هم پیمان دوستی بستند. خداوند همانطور که فرموده بود به سلیمان حکمت زیادی بخشید.

^{۲۲} ارزاق روزانه دربار عبارت بود از: حدود پنج تن آرد و ده تن بلغور، ^{۲۳} ده گاو از طویله، بیست گاو از چراگاه، صد گوسفند و نیز غزال، آهو، گوزن و انواع مرغان.

^{۲۴} قلمرو سلطنت سلیمان از تفسح تا غزه می‌رسید و تمام ممالک غرب رود فرات را دربرمی‌گرفت. تمام پادشاهان غرب رود فرات تابع او بودند و او با سرزمینهای همسایه در صلح بود.

^{۲۵} مردم یهودا و اسرائیل در طول سلطنت سلیمان در کمال آرامش بودند و هر خانواده زیر درختان مو و انجیر خود آسوده می‌نشستند.

^{۲۶} سلیمان دوازده هزار اسب و چهار هزار اصطلب برای اسبان عربه‌های خود داشت.

^{۲۷} حاکمان، هر یک در ماه تعیین شده، ارزاق سلیمان و مهمنان او را بدون کم و کسر تهیه می‌کردند. ^{۲۸} در ضمن هر یک به سهم خود برای اسبان عربه و سایر اسبان کاه و جو فراهم می‌ساختند.

^{۲۹} خدا به سلیمان فهم و حکمت بی‌نظیری بخشید و بصیرت او بی‌حد و حصر بود. ^{۳۰} حکمت سلیمان از حکمت دانشمندان مشرق زمین و علمای مصر هم زیادتر بود. ^{۳۱} او حتی از حکماء معروفی چون ایتان از راحی و پسران ماحول یعنی حیمان و کلکول و دردعا حکیمتر بود. سلیمان در میان تمام ممالک دنیای زمان خود معروف شد. ^{۳۲} سه هزار مثل گفت و هزار و پنج سرود نوشت. ^{۳۳} سلیمان درباره حیوانات و پرنده‌گان و خزندگان و ماهیان اطلاع کافی داشت، او همچنین تمام گیاهان را از درختان سرو گرفته تا بوته‌های کوچک زوفا که در شکاف دیوارها می‌رویند، می‌شناخت و درباره آنها سخن می‌گفت. ^{۳۴} پادشاهان سراسر جهان که آوازه حکمت او را شنیده بودند نمایندگانی به دربار او می‌فرستادند تا از حکمتش برخوردار شوند.

آمادگی برای ساختن خانه خدا

(۲) تواریخ (۱۸-۱:۲)

حیرام، پادشاه صور، که در زمان داود پادشاه دوست او بود، وقتی شنید که سلیمان، پسر

تخته‌های چوب سرو پوشانند.^{۱۰} ارتفاع اتاقهای دور ساختمان دو و نیم متر بود که با تیرهای سرو آزاد به معبد متصل می‌شدند.

^{۱۱} خداوند به سلیمان گفت: «اگر هر چه به تو می‌گوییم انجام دهی و از تمام احکام و دستورات من اطاعت کنی، آنگاه آنچه را که به پدرت داود قول دادم، بجا خواهم آورد^{۱۳} و در میان قوم اسرائیل در این خانه ساکن می‌شوم و هرگز ایشان را ترک نمی‌کنم».

^{۱۴} وقتی بنای خانه خدا به پایان رسید،^{۱۵} دیوارهای داخل خانه را با چوب سرو و کف آن را با چوب صنوبر پوشاندند.^{۱۶} قسمت انتهای خانه خدا را بطول ده متر بوسیله دیواری از چوب سرو جدا ساختند و آن اتاق را به «قدس الاقdas» اختصاص دادند.^{۱۷} اتاق جلو قدس الاقdas بطول بیست متر بود. تمام دیوارهای سنگی داخل خانه خدا را با قطعاتی از تخته‌های سرو که با نقشهایی از گل و کدو منبت کاری شده بود، پوشاندند.

^{۱۹} قدس الاقdas محلی بود که صندوق عهد خداوند را در آن می‌گذاشتند.^{۲۰} درازا و پهنا و بلندی قدس الاقdas، هر یک ده متر بود و سطح دیوارهای داخلی آن با طلا پوشانده شده بود. سپس سلیمان از چوب سرو یک قربانگاه برای آن درست کرد.^{۲۱} روکش قربانگاه هم مثل رویه داخل خانه خدا، از طلای خالص بود. در برابر محل در ورودی قدس الاقdas، زنجیرهایی از طلا نصب نمود.

^{۲۸-۲۳} سلیمان دو مجسمه بشکل فرشته از چوب زیتون ساخت که بلندی هر کدام از آنها پنج متر بود و آنها را در داخل قدس الاقdas قرار داد. این مجسمه‌ها طوری کنار هم قرار گرفته بودند که دو بال آنها بهم می‌رسید و بالهای دیگر شان تا دیوارهای دو طرف قدس الاقdas کشیده می‌شد. طول هر یک از بالهای فرشتگان دو و نیم متر بود و به این ترتیب از سر یک بال تا سر بال دیگر پنج متر می‌شد. هر دو فرشته را به یک اندازه و به یک شکل ساخته بودند و هر دو را با روکش طلا پوشانیده بودند.^{۲۹} دیوارهای هر دو اتاق خانه خدا با نقشهای

۱۳ آنگاه سلیمان سی هزار نفر را از سراسر اسرائیل به بیگاری گرفت.^{۱۴} ادونیرام را نیز به سرپرستی آنها گماشت. او هر ماه به نوبت، ده هزار نفر از آنان را به لبنان می‌فرستاد. به این ترتیب، هرکس دو ماه درخانه خود بود و یک ماه در لبنان.^{۱۵} سلیمان هفتاد هزار باربر و هشتاد هزار سنگتراش در کوهستان داشت^{۱۶} و سه هزار و سیصد سرکارگر بر آنها نظارت می‌کردند.^{۱۷} سنگتراشها به دستور پادشاه سنگهای مرغوب بزرگ برای بنای خانه خدا می‌کنند و می‌تراشیدند.^{۱۸} اهالی جبل هم به چوب بران سلیمان و حیرام در بریدن چوب و تهیه الوار و تراشیدن سنگها برای خانه خدا کمک می‌کردند.

سلیمان خانه خدا را می‌سازد

(۲) تواریخ (۳)

۶ در سال چهارم سلطنت سلیمان، درست چهار صد و هشتاد سال پس از خروج قوم اسرائیل از مصر در ماه زیو که ماه دوم است، بنای خانه خداوند شروع شد.^۲ طول خانه خدا سی متر، عرض آن ده متر و ارتفاعش پانزده متر بود.^۳ ایوان جلو ساختمان ده متر درازا و پنج متر پهنا داشت.^۴ در دیوارهای ساختمان پنجره‌ای باریک کار گذاشته شده بود.

^۵ یک سری اتاق در سه طبقه دور ساختمان و چسبیده به آن درست کردند. عرض اتاقهای طبقه اول دو و نیم متر، طبقه دوم سه متر و طبقه سوم سه و نیم متر بود. برای اینکه مجبور نباشند سر تیرهای این اتاقها را به داخل دیوار خانه خدا فروکنند، پشههایی چسبیده به دیوار خانه خدا ساختند و سر تیرهای سرو را روی آنها قرار دادند.

^۷ تمام سنگهای ساختمان قبلاً در معدن تراشیده و آماده می‌گردید بطوریکه در فضای ساختمان صدای تیشه و چکش و ابزار و آلات آهنی دیگر شنیده نمی‌شد.

^۸ در ورودی طبقه اول در سمت جنوبی خانه خدا بود و طبقه دوم و سوم بوسیله پله‌های مارپیچی به طبقه اول راه داشت.^۹ پس از تکمیل ساختمان، سلیمان دستور داد سقف ساختمان را با تیرها و

اول پادشاهان / ۷

جانبی، سه ردیف پنجره کارگذاشته شده بود.^۱ چارچوب تمام درها و پنجره‌ها بشکل چهارگوش بود و پنجره‌های دیوارهای جانبی، رویروی هم قرار داشتند.

^۲ تالار دیگر «تالار ستونها» نامیده شد که درازای آن بیست و پنج متر و پهنای آن پانزده متر بود. جلو این تالار، یک ایوان بود که سقف آن روی ستونها قرار داشت.

^۳ در کاخ سلطنتی، یک تالار دیگر هم بود به اسم «تالار داوری» که سلیمان در آنجا می‌نشست و به شکایات مردم رسیدگی می‌کرد. این تالار از کف تا سقف با چوب سرو پوشیده شده بود.

^۴ پشت این تالار، خانه شخصی خود پادشاه ساخته شد که شبیه «تالار داوری» بود. سلیمان خانه دیگری شبیه خانه خود، برای زنش که دختر فرعون بود ساخت.

^۵ تمام این عمارتها از سنگ‌های مرغوب و تراشیده شده در اندازه‌های معین ساخته شده بودند.^۶ پایه عمارتها از سنگ‌های بزرگ پنج متری و چهار متری تشکیل شده بود.^۷ بر سر دیوارهای این عمارتها تیرهایی از چوب سرو کارگذاشته بودند.^۸ دیوار حیاط بزرگ کاخ، مانند حیاط داخلی خانه خدا با سه ردیف سنگ تراشیده و یک ردیف چوب سرو ساخته شده بود.

^۹ سلیمان پادشاه بدنبال یک ریخته‌گر ماهر به اسم حورام فرستاد و او را دعوت کرد تا از صور به اورشلیم بساید و برای او کار کند. حورام دعوت سلیمان را پذیرفت. مادر حورام یک بیوه زن یهودی از قبیله نفتالی و پدرش یک ریخته‌گر از اهالی صور بود.

دو ستون مفرغی

(۲) تواریخ ۱۵:۲-۱۷

^{۱۰} حورام دو ستون از مفرغ درست کرد که بلندی هریک‌نه متر و دور هر یک شش متر بود.^{۱۱} برای ستونها دو سر ستون مفرغی ساخت. هریک از این سر ستونها به شکل گل سوسن بود. بلندی هر سر ستون

فرشتگان و درختان خرما و دسته‌های گل، منبت کاری شده بود.^{۱۲} کف هر دو اتاق نیز روکش طلا داشت.

^{۱۳} برای در ورودی قدس‌الاقداس، دو لنگه در از چوب زیتون ساختند. پهناهی این درها به اندازه یک پنجم پهناهی دیوار بود.^{۱۴} این دو لنگه در نیز با نقشهای فرشتگان و درختان خرما و دسته‌های گل منبت‌کاری شده و تمام با روکش طلا پوشانیده شده بود.

^{۱۵} چهار چوب در ورودی خانه خدا که به اتاق جلویی باز می‌شد از چوب زیتون ساخته شده بود.

پهناهی این چهار چوب یک چهارم پهناهی دیوار بود.^{۱۶} این در، از چوب صنوبر ساخته شده بود و چهار

^{۱۷} لنگه داشت که دو بهم متصل بود و تا می‌شد. این درها نیز با نقشهای فرشتگان و درختان خرما و دسته‌های گل منبت‌کاری شده و تمام با روکش طلا پوشانیده شده بود.

^{۱۸} ^{۱۹} حیاطی در جلو خانه خدا ساخته شد که دیوارهای آن از سه ردیف سنگ تراشیده و یک ردیف چوب سرو تشکیل شده بود.

^{۲۰} اولین سنگ بنای خانه خداوند در ماه زیو که ماه دوم است، در سال چهارم سلطنت سلیمان گذاشته شد؛^{۲۱} و در سال یازدهم سلطنت او در ماه بول که ماه هشتم است، تمام کارهای ساختمنی آن درست مطابق طرح داده شده، تکمیل گردید. به این ترتیب، ساختن خانه خدا هفت سال به طول انجامید.

کاخ سلیمان

^{۲۲} سپس، سلیمان برای خود یک کاخ سلطنتی ساخت و برای ساختن آن سیزده سال وقت صرف کرد.^{۲۳} اسم یکی از تالارهای آن کاخ را «تالار جنگل لبنان» گذاشت. درازای این تالار پنجاه متر، پهناهی آن بیست و پنج متر و بلندی آن پانزده متر بود. سقف آن از تیرهای سرو پوشیده شده بود و روی چهار ردیف از ستون‌های سرو قرار داشت.^{۲۴} سقف مجموعاً چهل و پنج تیر داشت که در سه ردیف پانزده تایی قرار گرفته بودند.^{۲۵} در هر یک از دو دیوار

بالای هر میز، سوراخ گردی قرار داشت. دور این سوراخ را قابی به بلندی هفتاد و پنج سانتی متر فرا گرفته بود که پنجاه سانتی متر آن بالای میز و بیست و پنج سانتی متر دیگر داخل میز قرار می‌گرفت. دور قاب با نقشهای تزیین شده بود.

^{۳۲} محور چرخها به پایه‌های میزها وصل بود و بلندی هر چرخ هفتاد و پنج سانتی متر بود، ^{۳۳} و چرخها به چرخهای عربه شباهت داشتند. محور، چرخ، پره‌ها و توپی چرخ، همه از جنس مفرغ بودند. ^{۳۴} در هر گوش میز، روی هر پایه، یک دستگیره از جنس خود میز وجود داشت. ^{۳۵} دور تادور هر میز تسمه‌ای به بلندی بیست و پنج سانتی متر کشیده شده بود و پایه‌ها و ورقه‌های آن به سر میز متصل بودند. ^{۳۶} قسمتهای خالی پایه‌ها و ورقه‌ها با نقشهای از فرشته، شیر و درخت خرما تزیین شده و با دسته‌های گل پوشیده شده بود. ^{۳۷} تمام این میزها به یک شکل و اندازه و از یک جنس ساخته شده بودند.

^{۳۸} حoram همچنین ده حوضچه مفرغی ساخت و آنها رابر سر ده میز چرخ‌دار گذاشت. قطر هر حوضچه دو متر بود و گنجایشش هشت‌صد لیتر. ^{۳۹} پنج میز با حوضچه‌هایش در سمت شمال خانه خدا دیگر با حوضچه‌هایش در سمت شمال خانه خدا گذاشته شد. حوض اصلی در گوش جنوب شرقی خانه خدا قرار گرفت. ^{۴۰} حoram همچنین سلطها، خاک‌اندازها و کاسه‌ها ساخت. او تمام کارهای خانه خداوند را که سلیمان پادشاه به او واگذار کرده بود به انجام رسانید.

وسایل خانه خدا

(تاریخ ۱۱:۴ - ۱۵:۲)

^{۴۱} این است فهرست اشیایی که حoram ساخت: دو ستون،

دو سر ستون کاسه مانند برای ستونها،
دو رشته زنجیر روی سر ستونها،

دو و نیم متر و پهناهی هر یک دو متر بود. هر کدام از این سر ستونها با هفت رشته زنجیر مفرغی بافته شده و با دو ردیف انار مفرغی تزیین شده بود. تعداد انارهای مفرغی در هر سر ستون دویست عدد بود. حoram این ستونها را در دو طرف در ورودی خانه خدا برپا نمود. ستون جنوبی را «ستون یاکین»^{*} نامید و ستون شمالی را «ستون بوعز»^{*} نام‌گذشت.

حوض مفرغی

(تاریخ ۲:۴ - ۵)

^{۳۳} حoram یک حوض گرد از مفرغ درست کرد که عمق آن دو و نیم متر، قطرش پنج متر و محیطش پانزده متر بود. ^{۳۴} برکارهای لب حوض در دو ردیف نقشهای کدویی شکل (در هر متر بیست نقش) قرار داشتند. این نقشها با خود حوض قالبگیری شده بود. ^{۳۵} این حوض بر پشت دوازده مجسمه گاو قرار داشت. سر گاوها بطرف بیرون بود، سه گاو رو به شمال، سه گاو رو به جنوب، سه گاو رو به غرب و سه گاو رو به شرق. ^{۳۶} ضخامت دیواره حوض به پهنای کف دست بود. لبه آن بشکل جام بود و مانند گلبرگ سوسن بطرف بیرون باز می‌شد. گنجایش آن بیش از چهل هزار لیتر بود.

میزهای مفرغی

^{۳۰-۳۷} سپس حoram ده میز مفرغی با پایه‌های چرخ‌دار درست کرد. درازای هر میز دو متر، پهناهی آن دو متر و بلندیش یک و نیم متر بود. چهار طرف میز بوسیله ورقه‌های چهار گوش پوشانده شده بود. هر ورقه داخل قابی قرار داشت و ورقه‌ها و قابها با نقشهایی از فرشته، شیر و گاو تزیین شده بود. در قسمت بالا و پایین گاوها و شیرها نقشهایی از دسته‌های گل قرار داشت. هر یک از این میزها دارای چهار چرخ مفرغی بود. این چرخها دور محورهای مفرغی حرکت می‌کردند. در چهار گوش هر میز، چهار پایه کوچک نصب شده بود تا حوضچه‌ای را که می‌ساختند روی آنها بگذارند. این پایه‌های کوچک با نقشهای مارپیچی تزیین شده بودند. ^{۳۱} در قسمت

* احتمالاً یاکین به معنی «او (خدا) برقرار می‌سازد» و بوعز به معنی «در او (خدا) قوت هست» می‌باشد.

اول پادشاهان / ۸

به خانه خدا آوردند.^۵ سپس سلیمان پادشاه و تمام بنی اسرائیل در برابر صندوق عهد خداوند جمع شدند و در آن روز تعداد زیادی گاو و گوسفند قربانی کردند. تعداد گاو و گوسفند قربانی شده آنقدر زیاد بود که نمی‌شد شمرد.

^۶ سپس کاهنان، صندوق عهد را به درون قدس‌الاقدس خانه خداوند برdenد و آن را زیر بالهای آن دو مجسمه فرشته قرار دادند.^۷ مجسمه فرشته‌ها طوری ساخته شده بود که بالهایشان روی صندوق عهد خداوند و روی چوبهای حامل صندوق گستردۀ می‌شد و آن را می‌پوشاند.^۸ این چوبها آنقدر دراز بود که از داخل اتاق دوم یعنی قدس دیده می‌شدند اما از حیاط دیده نمی‌شدند. (این چوبها هنوز هم در آنجا هستند).^۹ در صندوق عهد چیزی جز دو لوح سنگی نبود. وقتی خداوند با قوم خود، پس از بیرون آمدنشان از مصر، در کوه حوریب عهد و پیمان بست، موسی آن دو لوح را در صندوق عهد گذاشت.

^{۱۰} وقتی کاهنان از قدس بیرون می‌آمدند ناگهان ابری خانه خداوند را پر ساخت^{۱۱} و حضور پر جلال خداوند آن مکان را فراگرفت بطوری که کاهنان نتوانستند به خدمت خود ادامه دهند.

^{۱۲} و ^{۱۳} آنگاه سلیمان پادشاه اینطور دعا کرد: «خداوند، تو فرموده‌ای که در ابر غلیظ و تاریک ساکن می‌شوی؛ ولی من برای تو خانه‌ای ساخته‌ام تا همیشه در آن منزل گزینی!»

سلیمان برای قوم سخنرانی می‌کند

(تاریخ ۱۱-۳:۶)

^{۱۴} او سپس پادشاه رو به جماعتی که ایستاده بودند کرد و ایشان را برکت داده، گفت: «سپاس بر خداوند، خدای اسرائیل که آنچه را به پدرم داود و عده داده بود، امروز با قدرت خود بجا آورده است.^{۱۵} او به پدرم فرمود: از زمانی که قوم خود را از مصر بیرون آوردم تاکنون در هیچ جای سرزمین اسرائیل هرگز شهری را انتخاب نکرده‌ام تا در آنجا خانه‌ای برای حرمت نام من بنا شود ولی داود را انتخاب کرده‌ام تا بر قوم من حکومت کند.

چهار صد انار مفرغی برای دو رشته زنجیر سرستون (یعنی برای هر رشته زنجیر سرستون دویست انار که در دو ردیف قرار داشتند)،

ده میز با ده حوضچه روی آنها،
یک حوض بزرگ با دوازده گاو مفرغی زیر آن،
سلطها،
خاک اندازها،
کاسه‌ها.

حورام تمام این اشیاء خانه خداوند را از مفرغ صیقلی برای سلیمان پادشاه ساخت.^{۴۶} به دستور سلیمان، این اشیاء در دشت اردن که بین سوکوت و صرطان قرار داشت قالب ریزی شده بود.^{۴۷} وزن آنها نامعلوم بود، چون بقدرتی سنگین بودند که نمی‌شد آنها را وزن کرد!

^{۴۸} در ضمن، به دستور سلیمان وسائلی از طلای خالص برای خانه خداوند ساخته شد. این وسائل عبارت بودند از: قربانگاه، میز نان مقدس،^{۴۹} ده چراغدان با نقشهای گل (این چراغدانها رو بروی قدس‌الاقدس قرار داشتند، پنج عدد در سمت راست و پنج عدد در سمت چپ)، چراغها، انبرکها،^{۵۰} پیاله‌ها، انبرها، کاسه‌ها، قاشقها، آتشدانها، لولاهای درهای قدس‌الاقدس و درهای اصلی راه ورودی خانه خدا. تمام اینها از طلای خالص ساخته شده بودند.

^{۵۱} وقتی کارهای خانه خداوند تمام شد، سلیمان طلا و نقره و تمام ظروفی را که پدرش وقف خانه خداوند کرده بود، به خزانه خانه خداوند آورد.

صندوق عهد به خانه خدا منتقل می‌شود

(تاریخ ۲:۶ - ۲:۵)

آنگاه سلیمان پادشاه تمام سران قبایل و طوایف قوم اسرائیل را به اورشلیم دعوت کرد تا صندوق عهد خداوند را که در صهیون، شهر داود بود به خانه خدا بیاورند.^۲ همه آنها در روزهای عید خیمه‌ها در ماه ایتanim که ماه هفتم است در اورشلیم جمع شدند.^۳ آنگاه کاهنان و لاویان صندوق عهد و خیمه عبادت را با تمام ظروف مقدسی که در آن بود،

را بشنو و گناهانشان را بیخش.

^{۳۱} «هرگاه کسی متهم به جرمی شده باشد و از او بخواهند کنار این قربانگاه سوگند یاد کند که بیگناه است، ^{۳۲} آنوقت از آسمان بشنو و داوری کن. اگر به دروغ سوگند یاد نموده و مقصراً باشد وی را به سزای عملش برسان، در غیر اینصورت بیگناهی او را ثابت و اعلام کن.»

^{۳۳} «وقتی قوم تو اسرائیل گناه ورزند و مغلوب دشمن شوند، ولی بعد بسوی تو روی آورند و اعتراف نمایند و در این خانه به درگاه تو دعا کنند، آنگاه از آسمان ایشان را اجابت فرما و گناه قوم خود را بیامز و بار دیگر آنان را به این سرزمین که به اجداد ایشان بخشیده‌ای، بازگردان.»

^{۳۵} اگر قوم تو گناه کنند و دریچه آسمان بسبب گناهانشان بسته شود و دیگر باران نبارد، آنگاه که آنها از گناهانشان بازگشت نموده، اعتراف نمایند و در این خانه بدرگاه تو دعا کنند، ^{۳۶} تو از آسمان دعای ایشان را اجابت فرما و گناه بندگان خود را بیامز و راه راست را به ایشان نشان بده و بر زمینی که به قوم خود به ملکیت داده‌ای باران بفرست.

^{۳۷} «هرگاه این سرزمین دچار قحطی یا طاعون شود، یا محصول آن بر اثر بادهای سوزان و هجوم ملخ از بین برود، یا دشمن قوم تو را در شهر محاصره کند و یا هر بلا و مرض دیگری پیش آید ^{۳۸} و قوم تو، هر یک دسته‌ای خود را بسوی این خانه دراز کرده، دعا کنند، آنگاه تو ناله‌های ایشان را ^{۳۹} از آسمان که محل سکونت تو است، بشنو و گناهانشان را بیخش. ای خدا تو که از دل مردم آگاهی، هر کس را برجسب کارهایش جزا بدء ^{۴۰} تا قوم تو در این سرزمینی که به اجدادشان بخشیده‌ای همواره از تو اطاعت کنند.»

^{۴۱} «وقتی بیگانگان از عظمت نام تو و معجزات شکفت‌انگیزت با خبر شوند و از سرزمینهای دور برای پرستش تو به اینجا بیایند و در این خانه دعا کنند ^{۴۲} آنگاه از آسمان که محل سکونت توست، دعای آنها را بشنو و هر چه می‌خواهند به آنها بیخش تا تمام اقام روى زمين تو را بشناسند و مانند قومت

^{۱۷} «پدرم داود می‌خواست خانه‌ای برای خداوند، خدای اسرائیل بنای کند، ^{۱۸} اما خداوند به او فرمود: قصد و نیت تو خوب است، ^{۱۹} اما کسی که باید خانه خدا را بسازد تو نیستی؛ پس تو خانه مرا بنا خواهد کرد. ^{۲۰} حال، خداوند به وعده خود وفا کرده است. زیرا من بجای پدرم بر تخت سلطنت اسرائیل نشسته‌ام و این خانه را برای عبادت خداوند، خدای اسرائیل ساخته‌ام، ^{۲۱} و در آنجا مکانی برای صندوق عهد آماده کرده‌ام عهدي که خداوند هنگامی که اجداد ما را از مصر بیرون آورد، با ایشان بست.»

دعای سليمان

(تواریخ ۱۲:۴۲)

^{۲۲} آنگاه سليمان در حضور جماعت اسرائیل، روبروی قربانگاه خداوند ایستاده، دستهای خود را بطرف آسمان بلند کرد و گفت: «ای خداوند، خدای اسرائیل، در تمام زمین و آسمان خدایی همانند تو وجود ندارد. تو خدایی هستی که عهد پر از رحمت خود را با کسانی که با تمام دل احکام تو را اطاعت می‌کنند نگاه می‌داری. ^{۲۴} تو به وعده‌ای که به بندۀ خود، پدرم داود دادی، امروز وفا کرده‌ای. ^{۲۵} پس ای خداوند، خدای اسرائیل، اینکه به این وعده‌ای هم که به پدرم دادی وفا کن که فرمودی: اگر فرزندان تو مانند خودت مطیع دستورات من باشند همیشه یکنفر از نسل تو بر اسرائیل پادشاهی خواهد کرد. ^{۲۶} اکنون ای خدای اسرائیل، از تو خواستارم که این وعده‌ای را که به پدرم دادی، به انجام برسانی.»

^{۲۷} «ولی آیا ممکن است که خدا واقعاً روی زمین ساکن شود؟ ای خداوند، حتی آسمانها گنجایش تو را ندارند، چه رسد به این خانه‌ای که من ساخته‌ام. ^{۲۸} با وجود این، ای خداوند، خدای من، تو دعای مرا بشنو و آن را مستجاب فرما. ^{۲۹} چشمان تو شبانه روز بر این خانه باشد که برای خود انتخاب کرده‌ای. هر وقت در این مکان دعا می‌کنم، دعای مرا بشنو و اجابت فرما. ^{۳۰} نه تنها من، بلکه هر وقت قوم تو اسرائیل نیز در اینجا دعا می‌کنند، تو دعای آنها را اجابت فرما و از آسمان که محل سکونت تو است، استغاثه ایشان

اول پادشاهان / ۸

حق ما به انجام رسانید و به قوم خود آرامش و آسایش بخشید. خدا به تمام وعده‌های خوبی که توسط بندهٔ خویش موسی به ما داده بود، وفا نموده است.^{۵۷} همانگونه که خداوند، خدای ما، با اجداد ما بود، با ما نیز باشد و هرگز ما را ترک نگوید و وانگذارد.^{۵۸} او قلبه‌ای ما را بسوی خود مایل گرداند تا ما از او پیروی کنیم و از تمامی احکام و دستوراتی که به اجداد ما داده؛ اطاعت نماییم.^{۵۹} خداوند، خدای ما تمام کلمات این دعا را شب و روز در نظر داشته باشد و برسی نیاز روزانه، مرا و قوم بنی اسرائیل را یاری دهد.^{۶۰} تا همه قومهای جهان بدانند که فقط خداوند، خداست و غیر از او خدای دیگری وجود ندارد.^{۶۱} ای قوم من، با تمام دل از خداوند، خدایمان پیروی کنید و مانند امروز، از احکام و دستورات او اطاعت نمایید».

تقدیس خانه خدا

(تاریخ ۴:۷-۱۰)

^{۶۲} سپس پادشاه و تمام مردم قربانی‌های سلامتی به خداوند تقدیم کردند. جمعاً بیست و دو هزار گاو و صد و بیست هزار گوسفند ذبح شد. به این ترتیب، خانه خداوند را تبرک نمودند.^{۶۳} چون قربانگاه مفرغی خانه خداوند گنجایش آن همه قربانی‌های سوختنی و هدایای آردی و پیه قربانی‌های سلامتی را نداشت پس پادشاه وسط حیاط خانه خدا را بعنوان قربانگاه تقدیس کرد^{*} تا از آنجا نیز استفاده کنند.^{۶۴} این جشن چهارده روز طول کشید و گروه بی‌شماری از سراسر اسرائیل، از گذرگاه حمات گرفته، تا سرحد مصر، در آن شرکت کردند.^{۶۵} روز بعد سلیمان مردم را مرخص کرد و آنها بخاطر تمام برکاتی که خداوند به خدمتگزار خود داود و قوم خویش اسرائیل عطا کرده بود با خوشحالی به شهرهای خود بازگشتند و برای سلامتی پادشاه دعا کردند.

* تقدیس یعنی جدا کردن، اختصاص دادن و مقدس ساختن.

اسرائیل تو را احترام کرده، بدانند که حضور تو در این خانه‌ای است که من ساخته‌ام.

^{۴۴} «اگر قومت به فرمان تو به جنگ دشمن بروند و از میدان جنگ بسوی این شهر برگزیده تو و این خانه‌ای که به اسم تو ساخته‌ام نزد تو دعا کنند، ^{۴۵} آنوقت از آسمان دعای ایشان را اجابت فرما و آنها را در جنگ پیروز گردان.

^{۴۶} «اگر قوم تو نسبت به تو گناه کنند و کیست که گناه نکند؟ و تو بر آنها خشمگین شوی و اجازه دهی دشمن آنها را به کشور خود، خواه دور و خواه نزدیک، به اسارت ببرد، ^{۴۷} سپس در آن کشور یگانه به خود آیند و توبه کرده، به تو پناه آورند و دعا نموده، بگویند: خداوندا، ما به راه خطای رفتیم و مرتکب گناه شده‌ایم!^{۴۸} و از گناهان خود دست بکشند و بطرف این سرزمین که به اجداد ایشان بخشیدی و این شهر برگزیده‌ات و این خانه‌ای که به اسم تو ساخته‌ام دعا کنند، ^{۴۹} آنگاه از آسمان که محل سکونت توست، دعاها و ناله‌های ایشان را بشنو و به داد آنان برس. ^{۵۰} قوم خود را که نسبت به تو گناه کرده‌اند بیامز و تقصیر ایشان را ببخش و در دل دشمن نسبت به آنها ترحم ایجاد کن؛ ^{۵۱} زیرا آنها قوم تو و از آن تو هستند و تو ایشان را از اسارت و بندگی مصریها آزاد کردي!

^{۵۲} «ای خداوند، همواره بر بندهات و قومت نظر لطف بفرما و دعاها و ناله‌های ایشان را بشنو.^{۵۳} زیرا وقتی اجداد ما را از سرزمین مصر بیرون آوردی، به بنده خود موسی فرمودی: من قوم اسرائیل را از میان تمام قومهای جهان انتخاب کرده‌ام تا قوم خاص من باشد!»

دعای برکت سلیمان

^{۵۴} سلیمان همانطور که زانو زده و دستهای خود را بسوی آسمان بلند کرده بود، دعای خود را به پایان رسانید. سپس از برابر قربانگاه خداوند برخاست و با صدای بلند برای تمام بنی اسرائیل برکت طلبید و گفت:

^{۵۵} «سپاس بر خداوند که همه وعده‌های خود را در

به سلیمان گفت: «ای برادر، این چه شهرهایی است که به من می‌دهی؟» (به همین جهت آن شهرها تا به امروز «شهرهای بی‌ارزش» نامیده می‌شوند).^{۱۴} حیرام بیش از چهار تن طلا برای سلیمان فرستاده بود.

^{۱۵} سلیمان برای ساختن خانهٔ خداوند، کاخ سلطنتی خود، قلعهٔ ملو، حصار اورشلیم، و شهرهای حاصور، مجدو و جازر، افراد زیادی را بکار گرفته بود.^{۱۶} (جازر همان شهری است که پادشاه مصر آن را آتش زده و تمام سکنهٔ آن را قتل عام نموده بود. ولی وقتی سلیمان با دختر او ازدواج کرد، فرعون آن شهر را بعنوان جهیزیهٔ دخترش به او بخشید^{۱۷} و سلیمان هم آن را بازسازی کرد). سلیمان همچنین بیت‌حورون پایین^{۱۸} و شهر بعلت و تدمور را که ویران بودند، از نو ساخت و آباد نمود.^{۱۹} سلیمان علاوه بر آنها شهرهای مخصوصی نیز برای انبار آذوغه، نگهداری اسبها و عربابها ساخت. خلاصه هر چه می‌خواست در اورشلیم و لبنان و سراسر قلمرو سلطنت خود بنا کرد.

^{۲۰} سلیمان از بازماندگان قوم‌های کنعانی که اسرائیلی‌ها در زمان تصرف کنعان آنها را از بین نبرده بودند برای بیگاری استفاده می‌کرد. این قوم‌ها عبارت بودند از: اموریها، فرزیها، حیتیها، حویها و یبوسیها. نسل این قوم‌ها تا زمان حاضر نیز برده هستند و به بیگاری گرفته می‌شوند.^{۲۱} اما سلیمان از بنی اسرائیل کسی را به بیگاری نمی‌گرفت، بلکه ایشان بصورت سرباز، افسر، فرمانده و رئیس عربابرانها خدمت می‌کردند.^{۲۲} پانصد و پنجاه نفر نیز بعنوان سرپرست برگرهای کارگران گمارده شده بودند.

^{۲۳} آنگاه سلیمان پادشاه، دختر فرعون را از شهر داد و به قصر تازه‌ای که برای او ساخته بود، انتقال داد و سپس قلعهٔ ملو را ساخت.

^{۲۴} پس از ساختن خانهٔ خدا، سلیمان روی قربانگاه آن سالی سه بار قربانی‌های سوختنی و قربانی‌های سلامتی تقدیم می‌کرد و بخور می‌سوزانید.

^{۲۵} سلیمان در عصیون جابر که از بنادر سرزمین ادوم است کشتیها ساخت. (عصیون جابر بندری است در نزدیکی شهر ایلوت واقع در خلیج عقبه).^{۲۶} حیرام

خداؤند دوباره به سلیمان ظاهر می‌شود

(تاریخ ۱۱:۷-۲۲)

پس از آنکه سلیمان پادشاه بنای خانهٔ خداوند، کاخ سلطنتی و هر چه را که خواسته بود به اتمام رسانید،^{۲۷} خداوند بار دیگر بر او ظاهر شد، چنانکه قبلًاً در جبعون به او ظاهر شده بود، و به او فرمود: «دعای تو را شنیده‌ام و این خانه را که ساخته‌ای تا نام من تا ابد بر آن باشد، تقدیس کرده‌ام. چشم و دل من همیشه بر این خانه خواهد بود.^{۲۸} اگر تو نیز مانند پدرت داود با کمال صداقت و راستی رفتار کنی و همیشه مطیع من باشی و از احکام و دستورات من پیروی نمایی،^{۲۹} آنگاه همانطور که به پدرت داود قول دادم همیشه یک نفر از نسل او بر اسرائیل سلطنت خواهد کرد.

^{۳۰} «اما اگر شما و فرزندان شما از دستوراتی که من به شما داده‌ام سرپیچی کنید و از من روی برگردانید و به بت‌پرستی بگرایید،^{۳۱} آنگاه بنی اسرائیل را از این سرزمین که به آنان بخشیده‌ام، بیرون می‌رانم و حتی این خانه را که به نام خود تقدیس کرده‌ام ترک خواهم گفت؛ بطوری که اسرائیل رسوا شده، زبانزد قوم‌های دیگر خواهد شد.^{۳۲} این خانه با خاک یکسان خواهد گردید به گونه‌ای که هر کس از کنارش بگذرد، حیرت‌زده خواهد گفت: چرا خداوند با این سرزمین و این خانه چنین کرده است؟^{۳۳} در جواب به آنها خواهند گفت: چون بنی اسرائیل خداوند، خدای خود را که اجداد آنها را از مصر بیرون آورده بود ترک گفته، بت‌پرست شدند، بهمین علت خداوند این بلا را بر سر ایشان آورده است.»

کارهای دیگر سلیمان

(تاریخ ۸:۲)

^{۳۴} بنای خانهٔ خداوند و کاخ سلیمان بیست سال طول کشید.^{۳۵} سلیمان بجای چوبهای سرو و صنوبر و طلاهایی که حیرام کرده بود، بیست شهر از شهرهای سلطنتی او تقدیم کرده بود، بیست شهر از شهرهای جلیل را به او پیشکش نمود.^{۳۶} ولی وقتی حیرام از صور بدیدن این شهرها آمد آنها را نپستنید^{۳۷} و

اول پادشاهان / ۱۰

طلا و نیز مقدار زیادی چوب صندل و سنگهای گرانقیمت آوردند.^{۱۲} سلیمان پادشاه از این چوبهای صندل، ستونهای خانه خداوند و کاخ سلطنتی خود را برپا ساخت و برای دسته نوازنده‌گان خود از این چوبها عود و بربط درست کرد. تا به آن روز چوبهایی بدان خوبی به اسرائیل وارد نشده بود و بعد از آن نیز هیچگاه وارد نشده است.

^{۱۳} سلیمان پادشاه علاوه بر آنچه که ملکه سبا از او خواسته بود، از کرم ملوکانه خویش نیز هدایایی به او بخشید. سپس ملکه و همراهانش به سرزمین خود بازگشتند.

ثروت و شهرت سلیمان

(۲ تواریخ ۱۳:۹ - ۲۹)

^{۱۴} سلیمان پادشاه علاوه بر دریافت مالیات و سود بازرگانی و باج و خراج از پادشاهان عرب و حاکمان سرزمین خود، هر سال بیست و سه تن طلا نیز عایدش می‌شد.^{۱۵} سلیمان از این طلا دویست سپر بزرگ، هر کدام به وزن چهار کیلو^{۱۶} و سیصد سپر کوچک هر یک به وزن دو کیلو ساخت. پادشاه این سپرهای را در تالار بزرگ قصر خود که نامش «جنگل لبنا» بود، گذاشت.

^{۱۷} او یک تخت سلطنتی بزرگ نیز از عاج با روکش طلای ناب ساخت.^{۱۸} این تخت شش پله داشت و قسمت بالای پشتی تخت گرد بود. در دو طرف آن دو دسته بود که کنار هر دسته یک مجسمه شیر قرار داشت.^{۱۹} در دو طرف هر یک از پله‌ها دو مجسمه شیر ایستاده بودند. این تخت در تمام دنیا نظری بود.

^{۲۰} تمام جامهای سلیمان و ظروف «تالار جنگل لبنا» از طلای خالص بود. در میان آنها حتی یک ظرف از جنس نقره هم پیدا نمی‌شد، چون در زمان حکومت سلیمان طلا بحدی فراوان بود که دیگر نقره ارزشی نداشت!

^{۲۱} کشتیهای تجاری سلیمان پادشاه با کمک کشتی‌های حیرام هر سه سال یکبار با بارهای طلا و نقره و عاج، میمون و طاووس وارد بنادر اسرائیل

پادشاه، دریانورдан با تجربه خود را فرستاد تا در کشتیهای سلیمان با ملاحان او همکاری کنند.^{۲۲} آنها با کشتی به او فیر مسافرت کردند و برای سلیمان طلا آوردند. مقدار این طلا بیش از چهارده تن بود.

دیدار ملکه سبا با سلیمان

(۲ تواریخ ۱۴:۹ - ۲۹)

^{۲۳} ملکه سبا وقتی شنید که خداوند به سلیمان حکمت خاصی داده است، تصمیم گرفت به دیدار او برود و با طرح مسائل دشوار او را آزمایش کند.^{۲۴} پس با سواران بسیار و کاروانی از شتر با بار طلا همراه با جواهرات و عطایات به شهر اورشلیم آمد و مسائل خود را با سلیمان در میان گذاشت.^{۲۵} سلیمان به تمام سؤالات او جواب داد. پاسخ هیچ مسئله‌ای برای سلیمان مشکل نبود.^{۲۶} وقتی ملکه سبا حکمت سلیمان را دید و کاخ زیبا، خوراک شاهانه، تشریفات درباریان و مقامات، خدمت منظم خدمتکاران و ساقیان، و قربانی‌هایی که در خانه خداوند تقدیم می‌شد، همه را از نظر گذراند مات و مبهوت ماند!^{۲۷} پس به سلیمان گفت: «حال باور می‌کنم که هر چه در مملکتم درباره حکمت تو و کارهای بزرگت شنیده‌ام، همه راست بوده است.^{۲۸} باور نمی‌کردم تا اینکه آدم و با چشم اندازی خود دیدم، حتی نصفش را هم برایم تعریف نکرده بودند. حکمت و ثروت تو خیلی بیشتر از آن است که تصورش را می‌کردم.^{۲۹} خوشبحال این قوم و خوشبحال این درباریان که همیشه سخنان حکیمانه تو را می‌شنوند! خداوند، خدای تو را ستایش می‌کنم که تو را برگزیده تا بر تخت سلطنت اسرائیل بنشینی. خداوند چقدر این قوم بزرگ را دوست دارد که تو را به پادشاهی ایشان گمارده تا به عدل و انصاف بر آنان سلطنت کنی!»

^{۳۰} سپس ملکه سبا به سلیمان هدایای فراوان داد. این هدایا عبارت بودند از: چهار تن طلا، مقدار زیادی عطایات بی‌نظیر و سنگهای گرانقیمت. تا حال کسی این همه عطایات به سلیمان هدیه نکرده بود.

^{۳۱} (کشتی‌های حیرام پادشاه از او فیر برای سلیمان

موآب و مولک بت نفرت‌انگیز عمون ساخت.^{۲۳} سلیمان برای هر یک از این زنان اجنبی نیز بتخانه‌ای جداگانه ساخت تا آنها برای بتهای خود بخور بسوزانند و قربانی کنند.

^{۱۰۹} هر چند خداوند، خدای اسرائیل، دو بار بر سلیمان ظاهر شده و او را از پرستش بتها منع کرده بود، ولی او از امر خداوند سرپیچی کرد و از او برگشت، پس خداوند بر سلیمان خشمگین شد^{۱۱} و فرمود: «چون عهد خود را شکستی و از دستورات من سرپیچی نمودی، من نیز سلطنت را از تو می‌گیرم و آن را به یکی از زیرستانت واگذار می‌کنم.^{۱۲} ^{۱۳} ولی بخاطر پدرت داود، این کار را در زمان سلطنت تو انجام نمی‌دهم بلکه در زمان سلطنت پسرت. با اینحال بخاطر خدمتگزارم داود و بخاطر شهر برگزیده‌ام اورشلیم، اجازه می‌دهم که پسرت فقط بر یکی از دوازده قبیله اسرائیل سلطنت کند».

دشمنان سلیمان

^{۱۴} پس خداوند، حداد را که از شاهزادگان ادومی بود بضد سلیمان برانگیخت.^{۱۵} ^{۱۶} سالها پیش، وقتی داود سرزمین ادوم را فتح کرده بود، سردارش یوآب را به ادوم فرستاد تا ترتیب دفن سربازان کشته شده اسرائیلی را بدهد. یوآب و سربازانش شش ماه در ادوم ماندند و در طول این مدت به کشتار مردان ادومی پرداختند.^{۱۷} در نتیجه غیر از حداد و چند نفر از درباریان پدرش که او را به مصر بردنده، همه مردان ادومی کشته شدند. (حداد در آن زمان پسر کوچکی بود).^{۱۸} آنها پنهانی از مدیان خارج شدند و به فاران فرار کردند. در آنجا عده‌ای به ایشان ملحق شدند و همه با هم به مصر رفتند. پادشاه مصر به حداد خانه و زمین داده، معاش او را تأمین کرد.

^{۱۹} کم کم حداد مورد لطف فرعون قرار گرفت و او خواهر زن خود را به حداد به زنی داد. (همسر فرعون تحفیس نام داشت).^{۲۰} زن حداد پسری بدنیا آورد که نام او را گنوبت گذاشتند. تحفیس گنوبت را در کاخ سلطنتی فرعون، با پسران فرعون بزرگ کرد.

^{۲۱} وقتی حداد در مصر بود شنید که داود پادشاه و

می‌شدند.^{۲۲} سلیمان از تمام پادشاهان دنیا ثروتمندتر و داناتر بود.^{۲۴} تمام مردم دنیا مشتاق دیدن سلیمان بودند تا شاهد حکمتی باشند که خدا به او داده بود.^{۲۵} هر سال عده‌ای به دیدن او می‌آمدند و با خود هدایایی از طلا و نقره، لباس، عطیریات، اسلحه، اسب و قاطر برایش می‌آوردند.

^{۲۶} سلیمان هزار و چهار صد عрабه و دوازده هزار اسب داشت که برخی را در پایتخت و بقیه را در شهرهای دیگر نگه می‌داشت.^{۲۷} در روزگار سلیمان در اورشلیم نقره مثل ریگ بیابان فراوان بود و الوارهای گران قیمت سرو، مانند چوب معمولی مصرف می‌شد!^{۲۸} اسبهای سلیمان را از مصر و قبیلیه می‌آوردند و تاجران سلیمان همه را یکجا به قیمت‌های عده می‌خریدند.^{۲۹} یک عربه مصری به قیمت ششصد مثقال نقره و هر اسب به قیمت صد و پنجاه مثقال نقره فروخته می‌شد. آنها همچنین اسبهای اضافی را به پادشاهان حیتی و سوری می‌فروختند.

علت دور شدن سلیمان از خدا

سلیمان پادشاه، بغیر از دختر فرعون، دل به زنان دیگر نیز بست. او برخلاف دستور خداوند زنانی از سرزمین قومهای بتپرست مانند موآب، عمون، ادوم، صیدون و حیت به همسری گرفت. خداوند قوم خود را سخت برحدز داشته و فرموده بود که با این قومهای بتپرست هرگز وصلت نکنند، تا مبادا آنها قوم اسرائیل را به بتپرستی بکشانند.^{۳۰} سلیمان هفتصد زن و سیصد کنیز برای خود گرفت. این زنها بتدریج سلیمان را از خدا دور کردند بطوری که او وقتی به سن پیری رسید بجای اینکه مانند پدرش داود با تمام دل و جان خود از خداوند، خدایش پیروی کند به پرستش بتها روی آورد.^{۳۱} سلیمان عشتاروت، الهه صیدونیها و ملکوم، بت نفرت‌انگیز عمونیها را پرستش می‌کرد.^{۳۲} او به خداوند گناه ورزید و مانند پدر خود داود، از خداوند پیروی کامل نکرد.^{۳۳} حتی روی کوهی که در شرق اورشلیم است، دو بتخانه برای کموش بت نفرت‌انگیز

اول پادشاهان / ۱۱

برگزیده‌ام، یک قبیله را برای او باقی می‌گذارم.^{۳۳} زیرا سلیمان مرا ترک گفته است و عشتاروت الهه صیدونیها، کموش بت موآبیها و ملکوم بت عمونیها را پرستش می‌کند. او از راه من منحرف شده، آنچه را که در نظر من درست است بجا نیاورد و احکام و دستورات مرا مثل پدرش داود اطاعت نکرد.^{۳۴} با اینحال بخاطر خدمتگزار برگزیده‌ام داود که احکام و دستورات مرا اطاعت می‌کرد، اجازه می‌دهم سلیمان بقیه عمرش را همچنان سلطنت کند.^{۳۵} سلطنت را از پسر سلیمان می‌گیرم و ده قبیله را به تو واگذار می‌کنم،^{۳۶} اما یک قبیله را به پسر او می‌دهم تا در شهری که برگزیده‌ام و اسم خود را بر آن نهاده‌ام یعنی اورشلیم، اجاق داود همیشه روشن بماند.^{۳۷} پس من تو را ای یربعام بر تخت فرمانروایی اسرائیل می‌نشانم تا بر تمام سرزمینی که می‌خواهی، سلطنت کنی.^{۳۸} اگر کاملاً مطیع من باشی و مطابق قوانین من رفتار کنی و آنچه را در نظر من درست است انجام دهی و مثل بنده من داود احکام مرا نگه داری، آنوقت من با تو خواهم بود و خاندان تو را مانند خاندان داود برکت خواهم داد و آنها نیز بعد از تو بر اسرائیل سلطنت خواهند کرد.^{۳۹} ولی به سبب گناهانی که از سلیمان سرزده است، من خاندان داود را تنبیه می‌کنم، اما نه تا ابد.^{۴۰} پس سلیمان تصمیم گرفت یربعام را از میان بردارد، اما یربعام پیش شیشق، پادشاه مصر فرار کرد و تا وفات سلیمان در آنجا ماند.

مرگ سلیمان

(۲) تواریخ (۳۱-۲۹:۹)

^{۴۱} سایر رویدادهای سلطنت سلیمان، و نیز کارها و حکمت او، در کتاب «زنگی سلیمان» نوشته شده است.^{۴۲} سلیمان مدت چهل سال در اورشلیم بر تمام اسرائیل سلطنت کرد.^{۴۳} وقتی مرد، او را در شهر پدرش داود دفن کردند و پرسش رحیم بجائی او پادشاه شد.

یوآب هر دو مرده‌اند. پس از فرعون اجازه خواست تا به ادوم برگردد.

^{۴۴} فرعون از او پرسید: «مگر در اینجا چه چیز کم داری که می‌خواهی به ولايت خود برگردی؟» حداد جواب داد: «چیزی کم ندارم ولی اجازه بدھید به وطنم برگردم.»

^{۴۵} یکی دیگر از دشمنان سلیمان که خدا او را بر ضد سلیمان برانگیخته بود رزون نام داشت. او یکی از افراد هددعزز پادشاه صوبه بود که از نزدش فرار کرده بود.^{۴۶} رزون عده‌ای راهزن را دور خود جمع کرد و رهبر آنها شد. هنگامی که داود سربازان هدد عزر را نابود کرد، رزون با افراد خود به دمشق گریخت و حکومت آنجا را بدست گرفت.^{۴۷} پس در طول عمر سلیمان، علاوه بر هدد، رزون نیز که در سوریه حکومت می‌کرد از دشمنان سرسخت اسرائیل به شمار می‌آمد.

^{۴۸} شورش دیگری نیز بر ضد سلیمان بوقوع پیوست. رهبری این شورش را یکی از افراد سلیمان به نام یربعام بر عهده داشت. یربعام پسر نباط از شهر صرده افرایم بود و مادرش بیوه زنی بود به نام صروعه.^{۴۹} شرح واقعه از این قرار است:

سلیمان سرگرم نوسازی قلعه ملو و تعمیر حصار شهر پدرش داود بود.^{۵۰} یربعام که جوانی قوی و فعال بود توجه سلیمان را جلب کرد، پس سلیمان او را ناظر کارگران تمام منطقه منسی و افرایم ساخت.

^{۵۱} یک روز که یربعام از اورشلیم بیرون می‌رفت، اخیای نبی که اهل شیلوه بود، در صحراء به او برخورد. آن دو در صحراء تنها بودند. اخیای نبی ردای تازه‌ای را که بر تن داشت به دوازده تکه، پاره کرد^{۵۲} و به یربعام گفت:

«ده تکه را بردار، زیرا خداوند، خدای اسرائیل می‌فرماید: من سرزمین اسرائیل را از دست سلیمان می‌گیرم و ده قبیله از دوازده قبیله اسرائیل را به تو می‌دهم!^{۵۳} ولی بخاطر خدمتگزارم داود و بخاطر اورشلیم که آن را از میان شهرهای دیگر اسرائیل

^{۱۷ و ۱۶} بنابراین وقتی مردم دیدند که پادشاه جدید به خواسته‌های ایشان هیچ اهمیتی نمی‌دهد، فریاد برآوردن: «ما خاندان داود را نمی‌خواهیم! ما با آنها کاری نداریم! ای مردم، به شهرهای خود برگردیم. بگذارید رجعایم بر خاندان خودش سلطنت کند.» به این ترتیب، قبیله‌های اسرائیل رجعایم را ترک نمودند و او فقط پادشاه سرزمین یهودا شد.

^{۱۸} چندی بعد رجعایم پادشاه ادونیرام، سرپرست کارهای اجباری را فرستاد تا به قبیله‌های اسرائیل سرکشی کند. اما مردم او را سنگسار کردند و رجعایم با عجله سوار بر عراوه شد و به اورشلیم گریخت.^{۱۹} به این ترتیب، تا به امروز اسرائیل بر ضد خاندان داود هستند.

^{۲۰} پس وقتی قبیله‌های اسرائیل شنیدند که یربعام از مصر برگشته است، دور هم جمع شدند و او را به پادشاهی خود برگزیدند. بدین ترتیب، تنها قبیله یهودا بود که به دودمان سلطنتی داود وفادار ماند.

پیغام شمعیای نبی

(۲ تواریخ ۱۱-۴)

^{۲۱} وقتی رجعایم به اورشلیم رسید، صد و هشتاد هزار مرد جنگی از یهودا و بنیامین جمع کرد تا با بقیه اسرائیل بجنگد و آنها را هم زیر سلطه خود دربیاورد. ^{۲۲} اما خدا به شمعیای نبی گفت:

^{۲۳ و ۲۴} «برو و به رجعایم پسر سلیمان، پادشاه یهودا و به تمام قبیله یهودا و بنیامین بگو که نباید با اسرائیلیها که برادرانشان هستند، بجنگند. به آنها بگو که به خانه‌های خود برگردند؛ زیرا تمام این اتفاقات مطابق خواست من صورت گرفته است.» پس همانگونه که خداوند فرموده بود، تمام مردم به خانه‌های خود برگشتند.

یربعام باعث گمراهی قوم اسرائیل می‌شود

^{۲۵} یربعام، پادشاه اسرائیل شهر شکیم را در کوهستان افرایم بنادرد و در آنجا ساکن شد. اما پس از چندی به فتوئیل رفته آن شهر را بازسازی کرد و در

شورش قبایل شمالی اسرائیل

(۱۰-۱۹ تواریخ)

^{۱۲} رجعایم به شکیم رفت زیرا ده قبیله اسرائیل در آنجا جمع شده بودند تا او را پادشاه سازند.^{۲۶} یربعام که از ترس سلیمان به مصر فرار کرده بود، بوسیله یارانش از این موضوع با خبر شد و از مصر برگشت. او در رأس ده قبیله اسرائیل پیش رجعایم رفت و گفت:^۴ «پدر تو سلیمان، پادشاه بسیار سختگیری بود. اگر تو می‌خواهی بر ما سلطنت نمایی باید قول بدھی مثل او سختگیر نباشی و با مهربانی با ما رفتار کنی.»

^۵ رجعایم جواب داد: «سه روز به من فرصت بدھید تا در این باره تصمیم بگیرم.» آنها نیز قبول کردند.

^۶ رجعایم با ریشن‌سفیدان قوم که قبلًا مشاوران پدرش سلیمان بودند، مشورت کرد و از ایشان پرسید: «بنظر شما باید به مردم چه جوابی بدھم؟»

^۷ گفتند: «اگر می‌خواهی این مردم همیشه مطیع تو باشند، به آنها مطابق میلشان جواب بده و آنها را خدمت کن.»

^۸ ولی رجعایم نصیحت ریشن‌سفیدان را نپذیرفت و رفت با مشاوران جوان خود که با او پرورش یافته بودند مشورت کرد.^۹ او از آنها پرسید: «بنظر شما باید به این مردم که به من می‌گویند: مثل پدرت سختگیر نباش، چه جوابی بدھم؟»

^{۱۰} مشاوران جوانش به او گفتند: «به مردم بگو: انگشت کوچک من از کمر پدرم کلفت تر است!^{۱۱} اگر فکر می‌کنید پدرم سختگیر بود، بدانید که من از او سختگیرتر هستم! پدرم برای تنبیه شما از تازیانه استفاده می‌کرد، ولی من از شلاق خاردار استفاده خواهم کرد.»

^{۱۲} بعد از سه روز، همانطور که رجعایم پادشاه گفته بود، یربعام همراه قوم نزد او رفت.^{۱۳ و ۱۴} رجعایم جواب تندی به آنها داد. او نصیحت ریشن‌سفیدان را نشنیده گرفت و آنچه جوانان گفته بودند به قوم بازگفت.^{۱۵} پس پادشاه به مردم جواب رد داد زیرا دست خداوند در این کار بود تا وعده‌ای را که بوسیله اخیای نبی به یربعام داده بود، عملی کند.

اول پادشاهان / ۱۳

قربانگاه شکافته خواهد شد و خاکسترش به اطراف پراکنده خواهد گردید تا بدانید آنچه می‌گوییم از جانب خداوند است!»^{۲۶}

^۴ یربعام پادشاه وقتی سخنان نبی را شنید دست خود را بطرف او دراز کرده دستور داد او را بگیرند. ولی دست پادشاه همانطور که دراز شده بود، خشک شد بطوریکه نتوانست دست خود را حرکت بدهد! در این موقع، قربانگاه هم شکافته شد و خاکستر آن به اطراف پراکنده شد، درست همانطور که آن نبی به فرمان خداوند گفته بود.

^۵ یربعام پادشاه به آن نبی گفت: «تمنا دارم دعاکنی و از خداوند، خدای خود بخواهی دست مرا به حالت اول برگرداند.»

پس او نزد خداوند دعا کرد و دست پادشاه به حالت اول برگشت.^۷ آنگاه پادشاه به نبی گفت: «به کاخ من بیا و خوراک بخور. می خواهم به تو پاداشی بدهم.»

^۸ ولی آن نبی به پادشاه گفت: «اگر حتی نصف کاخ سلطنتی خود را به من بدهی همراه تو نمی آیم. در اینجا نه نان می خورم و نه آب می نوشم;^۹ زیرا خداوند به من فرموده که تا وقتی در اینجا هستم نه نان بخورم و نه آب بنوشم و حتی از راهی که آمده ام به یهودا برنگردم!»^{۱۰} پس او از راه دیگری رهسپار یهودا شد.

نبی پیر بیت‌ئیل

^{۱۱} در آن زمان در شهر بیت‌ئیل نبی پیری زندگی می‌کرد. پس از درباره نبی تازه وارد به او خبر دادند و گفتند که چه کرده و به پادشاه چه گفته است.^{۱۲} نبی پیر پرسید: «او از کدام راه رفت؟» پس از این راهی را که آن نبی رفته بود، به پدرشان نشان دادند.

^{۱۳} پیر مرد گفت: «زود الاغ مرا آماده کنید!» پس از او الاغ را برایش حاضر کردند و او سوار شده، ^{۱۴} بدنبال آن نبی رفت و او را زیر یک درخت بلوط

آن سکونت گزید.

^{۲۷} پس از آن یربعام با خود فکر کرد: «مردم اسرائیل برای تقدیم قربانی‌ها به خانه خداوند که در اورشلیم است می‌روند. اگر این کار ادامه یابد ممکن است آنها به رجيعام، پادشاه یهودا گرایش پیدا کنند و او را پادشاه خود سازند و مرا بکشنند.»

^{۲۸} یربعام بعد از مشورت با مشاوران خود، دو گوساله از طلا ساخت و به قوم اسرائیل گفت: «لازم نیست برای پرستش خدا به خودتان زحمت بدھید و به اورشلیم بروید. ای اسرائیل، این گوساله‌ها خدایان شما هستند، چون اینها بودند که شما را از اسارت مصریها آزاد کردند!»

^{۲۹} او یکی از این مجسمه‌های گوساله شکل را در بیت‌ئیل گذاشت و دیگری را در دان.^{۳۰} این امر باعث شد قوم اسرائیل برای پرستش آنها به بیت‌ئیل و دان بروند و مرتکب گناه بت پرستی شوند.^{۳۱} یربعام روی تپه‌ها نیز بتخانه‌هایی ساخت و بجای اینکه از قبیله لاویان کاهن تعیین کند از میان مردم عادی کاهنانی برای این قربانگاه‌ها انتخاب نمود.

^{۳۲} یربعام حتی تاریخ عید خیمه‌ها را که هر ساله در یهودا جشن گرفته می‌شد، به روز پانزدهم ماه هشتم تغییر داد.^{*} او در این روز به بیت‌ئیل می‌رفت و برای گوساله‌هایی که ساخته بود روی قربانگاه قربانی می‌کرد و بخور می‌سوزانید. در ضمن از کاهنان بتخانه‌هایی که روی تپه‌ها بودند برای این جشن استفاده می‌کرد.

یک نبی از یهودا

^{۱۳} یک روز وقتی یربعام پادشاه کنار قربانگاه بیت‌ئیل ایستاده بود تا قربانی کند، یک نبی که به دستور خداوند از یهودا آمده بود به او نزدیک شد.^۲ او به فرمان خداوند خطاب به قربانگاه گفت: «ای قربانگاه، ای قربانگاه، خداوند می‌فرماید که پسری به نام یوشیا در خاندان داود متولد می‌شود و کاهنان بتخانه‌ها را که در اینجا بخور می‌سوزانند، روی تو قربانی می‌کند و استخوانهای انسان روی آتش تو می‌سوزاند!»^۳ سپس اضافه کرد: «این

* عید خیمه‌ها درست یک ماه قبل از این تاریخ برگزار می‌شد.
نگاه کنید به لاویان ۳۴:۲۳.

شهر آورد تا برایش سوگواری کرده، او را دفن نماید.^{۳۰} او جنازه نبی یهودا را در قبرستان خاندان خود دفن کرد. بعد برای او ماتم گرفته، گفتند: «ای برادر... ای برادر...»^{۳۱}

^{۳۱} آنگاه نبی پیر به پسران خود گفت: «وقتی من مُردم، در همین قبر دفتم کنید تا استخوانهای من در کنار استخوانهای این نبی بماند.^{۳۲} هر چه او به فرمان خداوند درباره قربانگاه بیتئل و بتخانه‌های شهرهای سامره گفت، حتماً واقع خواهد شد.»

^{۳۳} و اما یربعام، پادشاه اسرائیل، با وجود اخطار نبی یهودا از راه بد خود برنگشت و همچنان برای بتخانه‌های خود از میان مردم عادی کاهن تعیین می‌کرد، بطوریکه هر که می‌خواست کاهن شود یربعام او را به کاهنی منصوب می‌کرد.^{۳۴} این گاه یربعام بود که سرانجام به نابودی تمام خاندان او منجر شد.

پیشگوئی درباره نابودی یربعام

^{۱۳} در آن روزها ایا پسر یربعام پادشاه بیمار شد.^۲ یربعام به همسرش گفت: «قیافه‌ات را تغییر بده تا کسی تو را نشناسد و پیش اخیای نبی که در شیلوه است برو. او همان کسی است که به من گفت که بر این قوم پادشاه می‌شوم.^۳ ده نان، یک کوزه عسل و مقداری هم کلوچه برایش ببر و از او پرس که آیا فرزند ما خوب می‌شود یا نه؟»

^۴ پس همسر یربعام به راه افتاد و به خانه اخیای نبی که در شیلوه بود رسید. اخیای نبی پیر شده بود و چشمانش نمی‌دید.^۵ اما خداوند به او گفته بود که بزوی ملکه در قیafe مبدل به دیدار او می‌آید تا درباره وضع پسر بیمارش از وی سؤال کند، خداوند همچنین به اخیای نبی گفته بود که به ملکه چه بگوید.

^۶ پس وقتی اخیا صدای پای او را دم در شنید گفت: «ای همسر یربعام داخل شو! چرا قیافه‌ات را تغییر داده‌ای؟ من خبر ناخوشایندی برایت دارم!»^۷ سپس اخیا این پیغام را از جانب خداوند، خدای قوم اسرائیل به او داد تا به شوهرش یربعام برساند: «من تو

نشسته یافت. پس از او پرسید: «آیا تو همان نبی یهودا هستی؟»^۸

جواب داد: «بلی، خودم هستم.»

^۹ نبی پیر به او گفت: «همراه من به خانه‌ام بیا تا با

هم خوراکی بخوریم.»

^{۱۰} اما او در جواب گفت: «نه، من نمی‌توانم بیایم، چون خداوند به من دستور داده که در بیت‌ئیل چیزی نخورم و ننوشم و حتی از آن راهی که آمدۀ‌ام به خانه برنگردم.»

^{۱۱} پیرمرد به او گفت: «من هم مثل تو نبی هستم و فرشته‌ای از جانب خداوند پیغام داده که تو را پیدا کنم و با خود به خانه برم و به تو نان و آب بدهم.» اما او دروغ می‌گفت.

^{۱۲} پس آن دو با هم به شهر برگشتند و او در خانه آن نبی پیر خوراک خورد.^{۱۳} در حالیکه آنها هنوز بر سر سفره بودند پیغامی از جانب خداوند به آن نبی پیر رسید^{۱۴} و او هم به نبی یهودا گفت: «خداوند می‌فرماید که چون از دستور او سرپیچی کردی و در جایی که به تو گفته بود نان نخوری و آب ننوشی، نان خوردی و آب نوشیدی، بنابراین جنازه تو در گورستان اجدادت دفن نخواهد شد!»

^{۱۵} بعد از صرف غذا، نبی پیر، الاغ نبی یهودا را آماده کرد^{۱۶} و او را روانه سفر نمود؛ ولی درین راه، شیری به او بخورد و او را درید. کسانی که از آن دیدند و شیر و الاغ را در کنار او پس به بیت‌ئیل که نبی پیر در آن زندگی می‌کرد، آمدند و به مردم خبر دادند.

^{۱۷} وقتی این خبر به گوش نبی پیر رسید او گفت: «این جنازه آن نبی است که از فرمان خداوند سرپیچی کرد. پس خداوند هم آن شیر را فرستاد تا او را بدرد. او مطابق کلام خداوند کشته شد.»

^{۱۸} بعد او به پسران خود گفت: «زود الاغ مرا آماده کنید.» آنها الاغش را آماده کردند.^{۱۹} او رفت و جنازه آن نبی را پیدا کرد و دید که شیر و الاغ هنوز در کنار جسد ایستاده‌اند. شیر نه جسد را خورده بود و نه الاغ را.^{۲۰} پس جنازه را روی الاغ گذاشت و به

اول پادشاهان / ۱۴

^{۱۹} شرح و قایع جنگها و سایر رویدادهای دوران فرمانروایی یربعام در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است. ^{۲۰} یربعام بیست و دو سال سلطنت کرد و بعد از مرگ او، پرسش ناداب زمام امور را در دست گرفت.

سلطنت رحبعام در یهودا

(۲ تواریخ ۱۱:۵ - ۱۲:۵)

^{۲۱} رحبعام، پسر سلیمان، چهل و یک ساله بود که پادشاه یهودا شد. مادرش اهل عمون و نامش نعمه بود. او در اورشلیم، شهری که خداوند از میان سایر شهرهای اسرائیل برگزیده بود تا اسمش را بر آن بگذارد به مدت هفده سال سلطنت کرد. ^{۲۲} در دوره سلطنت او، مردم یهودا نسبت به خداوندگاه ورزیدند و با گناهان خود حتی بیش از اجدادشان خداوند را خشمگین کردند. ^{۲۳} آنها روی هرتپه و زیر هر درخت سبز، بتها و بتخانه‌ها ساختند ^{۲۴} و گناه لواط را در سراسر اسرائیل رواج دادند. مردم یهودا درست مثل همان قومهای خدانشناسی شدند که خداوند آنها را از سرزمین کنعان بیرون رانده بود.

^{۲۵} در سال پنجم سلطنت رحبعام، شیشق (پادشاه مصر) به اورشلیم حمله برد و آن را تصرف نمود. ^{۲۶} او خزانه‌های خانه خداوند و کاخ سلطنتی را غارت کرد و تمام سپرهای طلا را که سلیمان ساخته بود، با خود به یغما برد. ^{۲۷} پس از آن رحبعام پادشاه به جای سپرهای طلا، برای نگهبانان کاخ خود، سپرهای مفرغی ساخت. ^{۲۸} هر وقت پادشاه به خانه خداوند می‌رفت، نگهبانان او سپرها را بدست می‌گرفتند و پس از پایان مراسم، آنها را دوباره به اتاق نگهبانی برمی‌گرداندند.

^{۲۹} رویدادهای دیگر دوران سلطنت رحبعام در کتاب «تاریخ پادشاهان یهودا» نوشته شده است. ^{۳۰} در تمام دوران سلطنت رحبعام بین او و یربعام جنگ بود. ^{۳۱} وقتی رحبعام مرد، او را در آرامگاه سلطنتی، در شهر اورشلیم دفن کردند. (مادر رحبعام نعمه عمونی بود). پس از رحبعام پرسش ایا بجائی او بر تخت پادشاهی نشست.

را از میان مردم انتخاب کردم تا به پادشاهی برسی.^۱ سلطنت را از خاندان داود گرفتم و به تو دادم؛ اما تو مثل بنده من داود از دستوراتم اطاعت نکردی. او از صمیم قلب مرا پیروی می‌کرد و آنچه را که من می‌پسندیدم انجام می‌داد.^۹ تو از تمام پادشاهان پیش از خودت بیشتر بدی کردی؛ بتها ساختی و بتپرست شدی و با ساختن این گوساله‌ها از من روگردانیدی و مرا خشمگین نمودی.^{۱۰} پس من هم بر خاندان تو بلا می‌فرستم و تمام پسران و مردان خاندان را، چه اسیر و چه آزاد، نابود می‌کنم. همانطور که طویله را از کثافت حیوانات پاک می‌کنند، من هم زمین را از خاندان تو پاک خواهم کرد.^{۱۱} بطوریکه از خاندان تو هر که در شهر بمیرد، سگها او را می‌خورند و هر که در صحراء بمیرد، لاشخورها جسدش را می‌خورند. من که خداوند هستم این را می‌گویم».

^{۱۲} سپس اخیا به همسر یربعام گفت: «اکنون برخیز و به خانه‌ات برو. وقتی پایت به شهر برسد پسرت خواهد مرد.^{۱۳} تمام اسرائیل برای او عزاداری کرده، او را دفن خواهد کرد. ولی از تمام اعضای خانواده یربعام این تنها کسی است که در قبر دفن می‌شود؟ زیرا تنها فرد خوبی که خداوند، خدای اسرائیل در تمام خانواده یربعام می‌بیند همین بچه است.^{۱۴} خداوند پادشاه دیگری برای اسرائیل انتخاب می‌کند که خاندان یربعام را بکلی از بین می‌برد.^{۱۵} خداوند اسرائیل را چنان تکان خواهد داد که مثل علفی که در مسیر آب رودخانه است بذرزد. خداوند اسرائیل را از این سرزمین خوب که به اجدادشان بخشیده، ریشه کن می‌کند و آنها را در آنطرف رود فرات آواره می‌سازد، زیرا آنها با بتپرستیشان خداوند را به خشم آوردن.^{۱۶} خداوند همچنین به سبب گناه یربعام که اسرائیل را به گناه کشاند ایشان را ترک خواهد گفت».

^{۱۷} پس زن یربعام به ترصیه بازگشت. بمحض اینکه پای او به آستانه کاخ سلطنتی رسید، پرسش مرد.^{۱۸} همانطور که خداوند بوسیله اخیای نبی فرموده بود، پسر را دفن کردند و در سراسر اسرائیل برایش ماتم گرفتند.

همیشه با یکدیگر در حال جنگ بودند.^{۱۷} بعشا، پادشاه اسرائیل به یهودا لشکر کشید و شهر رامه را بنا کرد تا نگذارد کسی نزد آسا، پادشاه یهودا رفت و آمد کند.^{۱۸} آسا چون وضع را چنین دید، هر چه طلا و نقره در خزانه‌های خانه خداوند و کاخ سلطنتی بود گرفته، با این پیام برای بنهدد، پادشاه سوریه به دمشق فرستاد:

^{۱۹} «بیا مثل پدرانمان با هم متحده شویم. این طلا و نقره را که برایت می‌فرستم از من بپذیر. پیوند دوستی خود را با بعشا، پادشاه اسرائیل قطع کن تا او از قلمرو من خارج شود.»

^{۲۰} بنهدد موافقت کرد و با سپاهیان خود به اسرائیل حمله برد و شهرهای عیون، دان، آبل بیت معکه، ناحیه دریاچهٔ جلیل و سراسر نفتالی را تسخیر کرد.^{۲۱} وقتی بعشا این را شنید، از ادامهٔ بنای رامه دست کشید و به ترصه بازگشت.^{۲۲} آنگاه آسا به سراسر یهودا پیغام فرستاد که همهٔ مردان بدون استثنای بیانند و سنگها و چوبهایی را که بعشا برای بنای رامه بکار می‌برد برداشته، ببرند. آسا با این مصالح، شهر جمع واقع در زمین بنیامین و شهر مصطفه را بنا نهاد.

^{۲۳} بقیهٔ رویدادهای سلطنت آسا، یعنی فتوحات و کارهای او و نام شهرهایی را که ساخته، همه در کتاب «تاریخ پادشاهان یهودا» نوشته شده است. آسا در سالهای پیری به پا درد سختی مبتلا شد.^{۲۴} وقتی فوت کرد، او را در آرامگاه سلطنتی، در شهر اورشلیم دفن کردند. بعد از او پسرش یهوشافاط به مقام پادشاهی یهودا رسید.

سلطنت ناداب در اسرائیل

^{۲۵} در سال دوم سلطنت آسا پادشاه یهودا، ناداب، پسر یربعام، پادشاه اسرائیل شد و دو سال سلطنت کرد.^{۲۶} او نیز مثل پدرش نسبت به خداوندگناه ورزید و اسرائیل را به گناه کشاند.

^{۲۷} بعشا پسر اخیا از قبیلهٔ یساكار بر ضد ناداب برخاست و هنگامی که ناداب با سپاه خود شهر جبتون را که یکی از شهرهای فلسطین بود محاصره می‌کرد بعشا ناداب را کشت.^{۲۸} بعشا در سومین سال سلطنت

سلطنت ابیا در یهودا

(۱:۱۴ - ۱:۱۳)

۱۵

در هجدهمین سال سلطنت یربعام، پادشاه اسرائیل، ابیا پادشاه یهودا شد و سه سال در اورشلیم سلطنت کرد. مادر او معکه دختر ارشالوم بود.^۳ ابیا نیز مانند پدرش مرد فاسدی بود و مثل داود پادشاه نبود که نسبت به خداوند وفادار باشد.^۴ اما با وجود این، خداوند بخاطر نظر لطفی که به جد او داود داشت، به ابیا پسری بخشید تا سلطنت دودمان داود در اورشلیم برقرار بماند؛^۵ چون داود در تمام عمر خود مطابق میل خداوند رفتار می‌نمود. او از دستورات خداوند سرپیچی نکرد، بجز در مورد اوریای حیتی.

^۶ در طول سه سال سلطنت ابیا، بین اسرائیل و یهودا همیشه جنگ بود.^۷ رویدادهای دیگر سلطنت ابیا در کتاب «تاریخ پادشاهان یهودا» نوشته شده است.^۸ وقتی ابیا مرد، او را در اورشلیم دفن کردند و پسرش آسا بجای او پادشاه شد.

سلطنت آسا در یهودا

(۶:۱۶ - ۱۶:۱۵)

^۹ در بیستمین سال سلطنت یربعام پادشاه اسرائیل، آسا پادشاه یهودا شد.^{۱۰} او چهل و یک سال در اورشلیم سلطنت کرد. مادر بزرگ او معکه دختر ارشالوم بود.^{۱۱} او هم مثل جد خود داود، مطابق میل خداوند رفتار می‌کرد.^{۱۲} افرادی را که لواطی می‌کردند از سرزمین خود اخراج کرد و تمام بتها بی را که پدرش برپا کرده بود، درهم کویید.^{۱۳} حتی مادر بزرگ خود معکه را به سبب اینکه بت می‌پرسید، از مقام ملکه‌ای برکنار کرد و بت او را شکست و در دره قدرون سوزانید.^{۱۴} هر چند آسا تمام بتکده‌های بالای تپه‌ها را بکلی از بین نبرد، اما در تمام زندگی خویش نسبت به خداوند وفادار ماند.

^{۱۵} آسا اشیاء طلا و نقره‌ای را که خود و پدرش وقف خانه خداوند نموده بودند، در خانه خداوند گذاشت.

^{۱۶} آسا، پادشاه یهودا و بعشا، پادشاه اسرائیل

اول پادشاهان / ۱۶

دو سال در ترجمه سلطنت کرد.^۹ زمری که فرمانده‌ی نیمی از عرباهای سلطنتی را بعهد داشت، علیه او توطئه چید. یک روز که ایله پادشاه در ترجمه، در خانه ارضا، وزیر دربار خود، بر اثر نوشیدن شراب مست شده بود،^{۱۰} زمری وارد خانه شد و به ایله حمله کرد و او را کشت. این واقعه در بیست و هفت‌مین سال سلطنت آسا پادشاه یهودا رخ داد. از آن تاریخ زمری خود را پادشاه اسرائیل اعلام کرد.

^{۱۱} وقتی زمری بر تخت سلطنت نشست، اعضای خاندان بعشما را قتل عام کرد و حتی یک مرد از خویشاوندان و دوستان بعشما را زنده نگذاشت. ^{۱۲} نابودی فرزندان بعشما که خداوند توسط ییهو نبی قبلًا خبر داده بود،^{۱۳} به این سبب بود که بعشما و پسرش ایله گناه ورزیده، بنی اسرائیل را به بتپرسنی کشاندند و به این ترتیب خشم خداوند را برانگیختند. ^{۱۴} بقیه رویدادهای سلطنت ایله در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است.

سلطنت زمری در اسرائیل

^{۱۵} زمری در بیست و هفت‌مین سال سلطنت آسا پادشاه یهودا، پادشاه اسرائیل شد و فقط هفت روز در ترجمه سلطنت کرد. ^{۱۶} زیرا وقتی سپاهیان اسرائیل که آماده حمله به جبتون، شهر فلسطینیها بودند، شنیدند که زمری، پادشاه را کشته است، عمری را که سردار سپاه بود همانجا پادشاه خود ساختند. ^{۱۷} عمری بیدرنگ با نیروهای خود به ترجمه برگشت و آن را محاصره کرد. ^{۱۸} زمری وقتی دید که شهر محاصره شده، به داخل کاخ سلطنتی رفت و آن را آتش زد. او خود نیز در میان شعله‌های آتش سوتخت. ^{۱۹} او مانند یربعام نسبت به خداوند گناه ورزید و اسرائیل را به گناه کشاند. ^{۲۰} بقیه وقایع زندگی زمری و شرح شورش او در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است.

سلطنت عمری در اسرائیل

^{۲۱} در آن روزها بین مردم اسرائیل دو دستگی افتاد. نیمی از مردم طرفدار عمری بودند و نیمی دیگر

آسا پادشاه یهودا، بجای ناداب بر تخت سلطنت اسرائیل نشست. ^{۲۹} او وقتی به قدرت رسید تمام فرزندان یربعام را کشت، بطوریکه حتی یک نفر هم از خاندان او زنده نماند. این درست همان چیزی بود که خداوند بوسیله اخیای نبی خبر داده بود؛^{۳۰} زیرا یربعام نسبت به خداوند گناه ورزید و تمام اسرائیل را به گناه کشاند و خداوند، خدای قوم اسرائیل را خشمگین نمود.

^{۳۱} جزییات سلطنت ناداب در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است. ^{۳۲} بین آسا، پادشاه یهودا و بعشما، پادشاه اسرائیل همیشه جنگ بود.

سلطنت بعشما در اسرائیل

^{۳۳} در سومین سال سلطنت آسا پادشاه یهودا، بعشما بر اسرائیل پادشاه شد و بیست و چهار سال در ترجمه سلطنت کرد. ^{۳۴} او نیز مثل یربعام نسبت به خداوند گناه ورزید و اسرائیل را به گناه کشاند.

خداوند به ییهو نبی فرمود که این پیغام را به بعشما بدهد:^۲ «تو را از روی خاک بلند کردم و به سلطنت قوم خود اسرائیل رساندم؛ اما تو مانند یربعام گناه ورزیدی و قوم مرا به گناه کشانیدی و آنها نیز با گناهانشان مرا خشمگین نمودند.^۳ پس تو و خاندان تو را مثل خاندان یربعام نابود می‌کنم.^۴ از خانه تو آنکه در شهر بمیرد، سکها او را می‌خورند و آنکه در صحراء بمیرد، لاسخورها او را می‌خورند!»

^۵ و ^۶ این پیغام برای بعشما و خاندانش فرستاده شد، زیرا او مانند یربعام با کارهای زشت و شرم‌آور خود خداوند را خشمگین کرده بود و نیز خاندان یربعام را از بین برده بود. وقتی بعشما مرد او را در ترجمه دفن کردند و پسرش ایله بجای او پادشاه شد. بقیه رویدادهای سلطنت بعشما، یعنی فتوحات و کارهای او در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است.

سلطنت ایله در اسرائیل

^۸ در بیست و ششمین سال سلطنت آسا پادشاه یهودا، ایله پسر بعشما بر تخت سلطنت اسرائیل نشست و

ایلیا و خشکسالی

روزی یک نبی به نام ایلیا که از اهالی تشبی
جلعاد بود، به اخاب پادشاه گفت: «به
خداآوند، خدای زندهٔ اسرائیل، یعنی به همان خدایی
که خدمتش می‌کنم قسم که تا چند سال شبنم و باران
بر زمین نخواهد آمد مگر اینکه من درخواست کنم.»^{۲۲}
پس خداوند به ایلیا فرمود: ^۳ «برخیز و بطرف
شرق برو و کنار نهر کریت، در شرق رود اردن خود
را پنهان کن.^۴ در آنجا از آب نهر بنوش و خوراکی را
که کلاعگها به فرمان من برای تو می‌آورند، بخور.»
ایلیای نبی به دستور خداوند عمل کرد و در کنار
نهر کریت ساکن شد.^۵ هر صبح و شام کلاعگها برایش
نان و گوشت می‌آوردند و او از آب نهر می‌نوشید.
اما چندی بعد بعلت نبودن باران نهر خشکید.

بیوه زن صرفه

آنگاه خداوند به ایلیا فرمود: ^۶ «برخیز و به شهر
صرفه که نزدیک شهر صیدون است برو و در آنجا
ساکن شو. من در آنجا به بیوه زنی دستور داده‌ام
خوراک تو را فراهم سازد.»
^۷ پس ایلیا از آنجا به صرفه رفت. وقتی به دروازهٔ
شهر رسید، بیوه زنی را دید که مشغول جمع کردن
هیزم است. ایلیا از او کمی آب خواست.^۸ وقتی آن
زن به راه افتاد تا آب بیاورد، ایلیا او را صدا زد و
گفت: «خواهش می‌کنم یک لقمه نان هم بیاور.»

اما بیوه زن گفت: «به خداوند، خدای زنده‌ات
قسم که در خانه‌ام حتی یک تکه نان هم پیدا
نمی‌شود! فقط یک مشت آرد در ظرف و مقدار کمی
روغن در ته کوزه مانده است. الان هم کمی هیزم
جمع می‌کردم تا ببرم نان بیزم و با پسرم بخورم. این
آخرین غذای ما خواهد بود و بعد از آن از گرسنگی
خواهیم مرد.»

^۹ ایلیا به او گفت: «نگران نباش! برو و آن را بیز. اما
اول، از آن آرد نان کوچکی برای من بیز و پیش من
بیاور، بعد با بقیه آن برای خودت و پسرت نان بیز.

از تبني پسر جینت پشتیبانی می‌کردند.^{۲۰} ولی
سرانجام طرفداران عمری پیروز شدند. تبني کشته شد
و عمری به سلطنت رسید.

^{۲۱} در سی و یکمین سال سلطنت آسا پادشاه
یهودا، عمری پادشاه اسرائیل شد و دوازده سال
سلطنت کرد. از این دوازده سال، شش سال را در
ترصه سلطنت کرد.^{۲۲} او تپهٔ سامرہ را از شخصی به نام
سامر به هفتاد کیلو نقره خرید و شهری روی آن
ساخت و نام آن را سامرہ گذاشت.^{۲۳} ولی عمری
بیش از پادشاهان قبل نسبت به خداوند گناه ورزید.
^{۲۴} او مانند یربعام به پرستیدن بت پرداخت و قوم
اسرائیل را به گمراهی کشاند و به این وسیلهٔ خشم
خداآوند، خدای اسرائیل را برانگیخت.^{۲۵} بقیهٔ
رویدادهای سلطنت و فتوحات عمری در کتاب
«تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است.^{۲۶} وقتی
عمری مرد او را در سامرہ دفن کردند و پرسش اخاب
بجای او پادشاه شد.

سلطنت اخاب در اسرائیل

^{۲۷} در سی و هشتمین سال سلطنت آسا پادشاه
یهودا، اخاب پادشاه اسرائیل شد و بیست و دو سال
در سامرہ سلطنت کرد.^{۲۸} اخاب بیش از پادشاهان قبل
نسبت به خداوند گناه ورزید.^{۲۹} او نه فقط مثل یربعام
مرتکب گناه شد، بلکه با ایزابل دختر اتبعل، پادشاه
صیدون نیز ازدواج کرد و بت بعل صیدونیها را پرستید
و در برابر آن سجده کرد.^{۳۰} او در سامرہ یک بتخانه
و یک قربانگاه برای بعل ساخت،^{۳۱} بعد به ساختن
بتهای دیگر پرداخت و با این اعمال خود بیش از هر
پادشاهی که قبل از او در اسرائیل سلطنت کرده بود،
خداآوند، خدای اسرائیل را خشمگین نمود.

^{۳۲} در دورهٔ سلطنت او مردی از بیتلیل به نام
حی‌تیل، شهر اریحا را دوباره بنا کرد. اما وقتی
پایه‌های آن را می‌نهاد، پسر بزرگش ابیرام مرد و
وقتی آن را تمام کرد و دروازه‌هایش را کار گذاشت،
پسر کوچکش سجوب مرد. این به سبب لعنت
خداآوند بر اریحا بود که توسط یوشع پسر نون اعلام
شده بود.*

اول پادشاهان / ۱۸

عام کند، عوبدیا صد نفر از آنها را پنجاه پنجاه درون دو غار پنهان کرد و به ایشان نان و آب می‌داد).^{۱۴} اخاب پادشاه به عوبدیا گفت: «ما باید تمام کناره‌های چشمه‌ها و نهرها را بگردیم تا شاید کمی علف پیدا کنیم و بتوانیم اقلالاً بعضی از اسبها و قاطرها یمان را زنده نگه داریم». ^{۱۵} پس آنها نواحی مورد نظر را بین خود تقسیم کردند و هر کدام از یک راه رفتند.

^{۱۶} وقتی عوبدیا در راه بود ناگهان ایلیا به او برخورد! عوبدیا ایلیا را فوراً شناخت و پیش پای او به خاک افتاد و گفت: «ای سرور من ایلیا، آیا واقعاً این خود تو هستی؟»

^{۱۷} ایلیا جواب داد: «بلی. برو به اخاب بگو که من اینجا هستم».

^{۱۸} عوبدیا گفت: «ای سرورم، مگر من چه گناهی کرده‌ام که می‌خواهی مرا بdest اخاب به کشنده‌ی؟^{۱۹} به خداوند، خدای زنده‌ات قسم، اخاب پادشاه برای جستجوی تو مأموران خود را به تمام ممالک جهان فرستاده است. در هر مملکتی که به او گفته می‌شد ایلیا در آنجا نیست، او از پادشاه آن مملکت می‌خواست قسم بخورد که حقیقت را می‌گوید.^{۲۰} حال تو می‌گویی پیش اخاب بروم و به او بگوییم که ایلیا در اینجاست!^{۲۱} می‌ترسم بمحض اینکه از پیش تو بروم، روح خداوند تو را از اینجا بردارد و به جای دیگری ببرد. آنگاه وقتی اخاب پادشاه به جستجوی تو به اینجا بیاید و تو را پیدا نکند، مرا خواهد کشت. تو می‌دانی که من در تمام عمرم خدمتگزار و فادری برای خداوند بوده‌ام.^{۲۲} آیا این را هیچکس به سرورم نگفته که وقتی ملکه ایزابل می‌خواست همه انبیای خداوند را بکشد، من چگونه صد نفر از آنها را در دو دسته پنجاه نفری در دو غار پنهان کردم و به ایشان نان و آب دادم؟^{۲۳} حال تو می‌گویی که بروم و به پادشاه بگوییم که ایلیا اینجاست؟ با این کار خود را به کشنده خواهم داد».

^{۲۴} ایلیا گفت: «به خداوند زنده، خدای قادر متعال که خدمتش می‌کنم، قسم که امروز خود را به اخاب نشان خواهم داد».

^{۱۹} زیرا خداوند، خدای اسرائیل می‌فرماید: تا وقتی که باران بر زمین نبارانم، آرد و روغن تو تمام نخواهد شد».

^{۲۰} بیوه زن رفت و مطابق گفته ایلیا عمل کرد. آن به بعد، آنها هر چقدر از آن آرد و روغن مصرف می‌کردند تمام نمی‌شد، همانطور که خداوند توسط ایلیا فرموده بود.

^{۲۱} مدتی گذشت. یک روز پسر آن بیوه زن بیمار شد. حال او بدتر و بدتر شد و عاقبت مرد.^{۲۲} زن به ایلیا گفت: «ای مرد خدا، این چه بلایی است که بر سر من آورده؟ آیا به اینجا آمده‌ای تا به سبب گناه‌ام پسرم را بکشی؟»

^{۲۳} ایلیا به او گفت: «پسرت را به من بده». آنگاه ایلیا جنازه را برداشت و به بالاخانه، جایی که خودش زندگی می‌کرد برد و او را روی بستر خود خواباند.^{۲۴} سپس با صدای بلند چنین دعا کرد: «ای خداوند، خدای من، چرا این بلا را بر سر این بیوه زن آورده؟ چرا پسر او را که مرا در خانه‌اش پناه داده است، کشته؟»

^{۲۵} سپس ایلیا سه بار روی جنازه پسر دراز کشید و دعا کرد: «ای خداوند، خدای من، از تو تمنا می‌کنم که این پسر را زنده کنی!»

^{۲۶} خداوند دعای ایلیا را شنید و پسر را زنده کرد.^{۲۷} آنگاه ایلیا پسر را از بالاخانه پایین آورد و به مادرش داد و گفت: «نگاه کن، پسرت زنده است!»

^{۲۸} بیوه زن گفت: «الان فهمیدم که تو براستی مرد خدا هستی و هرچه می‌گویی از جانب خداوند است!»

ایلیا و انبیای بعل

در سومین سال خشکسالی، یک روز خداوند به ایلیا فرمود: «نزد اخاب پادشاه برو و به او بگو که من بزودی باران می‌فرستم!»^{۲۹} پس ایلیا روانه شد. در این وقت، در شهر سامرہ شدت قحطی به اوج رسیده بود.

^{۳۰} سرپرست امور دربار اخاب، شخصی بود به نام عوبدیا. (عوبدیا مردی خدا ترس بود. یکبار وقتی ملکه ایزابل می‌خواست تمام انبیای خداوند را قتل

کن!» و دور قربانگاه می‌رقصیدند. اما هیچ صدا و جوابی نیامد.

^{۲۷} نزدیک ظهر ایلیا آنها را به باد مسخره گرفت و گفت: «بلندتر فریاد بزنید تا خدایتان بشنود! شاید او به فکر فرو رفته و یا شاید مشغول است! شاید اصلاً اینجا نیست و در سفر است! شاید هم خوابیده و باید بیدارش کنید!» ^{۲۸} پس بلندتر فریاد زدند. آنها چنانکه عادتشان بود با شمشیر و نیزه خود را مجروح می‌کردند، بطوری که خون از بدنهاشان جاری می‌شد. ^{۲۹} به این ترتیب، از صبح تا عصر آنها ورد خواندند ولی نه صدایی از بعل برآمد و نه جوابی.

^{۳۰} آنگاه ایلیا تمام قوم را جمع کرد و قربانگاه خداوند را که ویران شده بود، دوباره برپا نمود. ^{۳۱} پس او دوازده سنگ برداشت. این سنگها به نشانه دوازده قبیله اسرائیل بود که به نام پسران یعقوب خوانده می‌شدند. (یعقوب همان است که خداوند اسمش را اسرائیل گذاشت). ^{۳۲} ایلیا با آن سنگها قربانگاه خداوند را از نو ساخت. بعد زمین دور قربانگاه را به عمق یک متر کند ^{۳۳} و هیزمها را روی قربانگاه گذاشت، گاو را تکه تکه کرد و آن را روی هیزمها نهاد و گفت: «چهار سطل آب بیاورید و روی تکه‌های گاو و هیزم بریزید». آنها چنین کردند. ^{۳۴} ایلیا گفت: «باز هم آب بریزید». آنها باز هم آب ریختند. ایلیا باز گفت: «یکبار دیگر هم بریزید». آنها برای بار سوم آب ریختند ^{۳۵} بطوریکه آب، قربانگاه را پر ساخته، از آن سرازیر شد و گودال اطراف را نیز تمام پر کرد.

^{۳۶} هنگام عصر که وقت قربانی کردن بود، ایلیا کنار قربانگاه ایستاد و اینطور دعا کرد: «ای خداوند، خدای ابراهیم و اسحاق و یعقوب، امروز آشکار کن که تو خدای اسرائیل هستی و من خدمتگزار تو می‌باشم. ثابت کن که همه این کارها را من به فرمان تو انجام داده‌ام. ^{۳۷} ای خداوند، جواب بد. دعای مرآ اجابت فرما تا این قوم بدانند که تو خدا هستی و ایشان را بسوی خود باز می‌گردانی».

^{۳۸} آنگاه خداوند آتشی از آسمان فرستاد و قربانی و هیزم و حتی خاک و سنگ قربانگاه را سوزانید و

^{۱۶} پس عوبدیا برگشت و به اخاب خبر داد که ایلیا پیدا شده است. اخاب با شنیدن این خبر به ملاقات ایلیا رفت. ^{۱۷} وقتی او ایلیا را دید گفت: «پس تو هستی که این بلا را بر سر اسرائیل آورده‌ای!»

^{۱۸} ایلیا جواب داد: «من این بلا را بر سر اسرائیل نیاورده‌ام، بلکه تو و خاندان‌ت با سرپیچی از دستورات خداوند و پرستش بت بعل باعث شده‌اید این بلا بر سر اسرائیل بیاید. ^{۱۹} حال برو و تمام قوم اسرائیل را روی کوه کرمل جمع کن. همچنین چهار صد و پنجاه نبی بت بعل و چهار صد نبی بت اشیه را که ایزابل معاشر آنها را تأمین می‌کند به کوه کرمل احضار کن». ^{۲۰} پس اخاب تمام بنی اسرائیل را با انبیای بعل به کوه کرمل احضار کرد.

^{۲۱} وقتی همه جمع شدند، ایلیا خطاب به ایشان گفت: «تاکی می‌خواهید هم خدا را پیرستید و هم بتها را؟ اگر خداوند خداست، او را اطاعت نمایید و اگر بعل خداست، او را پیروی کنید». اما قوم هیچ جوابی ندادند.

^{۲۲} ایلیا در ادامه سخنان خود گفت: «از انبیای خداوند تنها من باقی مانده‌ام، اما انبیای بعل چهار صد و پنجاه نفرند. ^{۲۳} حال دو گاو اینجا بیاورید. انبیای بعل از آن دو گاو یکی را انتخاب کنند و آن را تکه تکه نموده بر هیزم قربانگاه بعل بگذارند، ولی هیزم را آتش نزنند. من هم گاو دیگر را به همان ترتیب روی هیزم قربانگاه خداوند می‌گذارم، ولی هیزم را آتش نمی‌زنم. ^{۲۴} آنگاه انبیای بعل نزد خدای خود دعا کنند و من نیز نزد خداوند دعا می‌کنم. آن خدایی که هیزم قربانگاه خود را شعله‌ور سازد، او خدای حقیقی است!» تمام قوم اسرائیل این پیشنهاد را پذیرفتند.

^{۲۵} بعد ایلیا به انبیای بعل گفت: «شما اول شروع کنید، چون تعداد تان بیشتر است. یکی از گاوها را آماده کنید و روی قربانگاه بگذارید ولی هیزم را آتش نزنید. فقط نزد خدای خود دعا کنید».

^{۲۶} پس آنها یکی از گاوها را گرفتند و آماده کردند و آن را روی قربانگاه بعل گذاشتند و از صبح تا ظهر نزد بعل فریاد می‌زدند: «ای بعل، دعای ما را اجابت

اول پادشاهان / ۱۹

فرستاد: «تو انبیای مرا کشتب! به خدایانم قسم که تا
فردا همین موقع تو را خواهم کشت!»

^۳ وقتی ایلیا این پیغام را شنید برخاست و از ترس
جان خود به برشبع، یکی از شهرهای یهودا، فرار
کرد. او نوکرشن را در آنجا گذاشت ^۴ و خود، سر به
بیابان نهاد و تمام روز راه رفت. در راه به درختی
رسید و زیر آن نشست و آرزوی مرگ کرد و گفت:
«ای خداوند، دیگر بس است! جانم را بگیر و بگذار
بمیرم.»

^۵ او همانجا دراز کشید و خوابید. اما وقتی خوابیده
بود، فرشته‌ای او را بیدار کرد و گفت: «برخیز و لقمه
نانی بخور!» ^۶ ایلیا بلند شد و به اطراف خود نگاه کرد
و در کنارش یک نان روی سنگهای داغ و کوزهای
آب دید. پس نان را خورد و آب را نوشید و دوباره
خوابید.

^۷ فرشته خداوند بار دیگر آمده، او را بیدار کرد و
گفت: «بلند شو و بخور، چون راه طولانی در پیش
داری.»

^۸ ایلیا بلند شد، نان را خورد، آب را نوشید و به
نیروی همان خوارک چهل شبانه روز راه رفت و به
کوه حوریب که به کوه خدا مشهور است رسید. ^۹ در
آنجا او در غاری شب را بسر بردا.

ولی خداوند به او فرمود: «ایلیا، اینجا چه
می‌کنی؟»

^{۱۰} ایلیا جواب داد: «ای خداوند، خدای قادر
متعال، من همیشه تو را خدمت کرده‌ام. اما قوم
اسرائیل عهد خود را با تو شکسته‌اند، قربانگاههایت را
خراب کرده و تمام انبیای تو را کشته‌اند و تنها من باقی
مانده‌ام. حال می‌خواهند مرا هم بکشند.»

^{۱۱} خداوند به او فرمود: «از این غار بیرون بیا و
روی کوه، در حضور من بایست.» وقتی ایلیا در
حضور خدا ایستاد، خدا از آنجا عبور کرد و باد
شدیدی در کوه پیچید. وزش باد چنان شدید بود که
صخره‌ها از کوه فرو ریخت. اما خداوند در آن باد
نبود. پس از باد، زلزله‌ای همه جا را لرزاند، ولی
خداوند در میان آن زلزله نیز نبود. ^{۱۲} بعد از زلزله،
شعله‌های آتش افروخته شد، اما خداوند در آن هم

آب گودال را نیز خشک کرد.

^{۱۳} وقتی بنی اسرائیل این را دیدند، همگی روی
حاک افتادند و فریاد زدند: «خداآوند، خداست!
خداآوند، خداست!»

^{۱۴} آنوقت ایلیای نبی به آنها گفت: «این انبیای بعل
را بگیرید و نگذارید یکی از ایشان نیز فرار کند.»

پس همه آنها را گرفتند و ایلیا آنها را به کنار رود
قیشوں برد و آنها را در آنجا کشت.

خشکسالی تمام می‌شود

^{۱۵} سپس ایلیا به اخاب پادشاه گفت: «حال برو
بخور و بیاشام! بزودی باران شروع می‌شود زیرا
صدای رعد به گوشم می‌رسد.»

^{۱۶} پس اخاب رفت که عیش و نوش کند ولی ایلیا
به قله کوه کرمل برآمد و در آنجا رو به زمین خم شد
و سرش را میان زانوانش گرفت. ^{۱۷} سپس به خدمتکار
خود گفت: «بطرف دریا برو و نگاه کن؛ بین ابری
می‌بینی!» او رفت و برگشت و گفت: «چیزی نمی‌بینم.»
ایلیا گفت: «باز هم برو.» و به این ترتیب هفت بار
او را فرستاد. ^{۱۸} سرانجام بار هفتم خدمتکار به او
گفت: «یک تکه ابر کوچک به اندازه کف دست از
طرف دریا بالا می‌آید.»

ایلیا به او گفت: «نزد اخاب برو و بگو هر چه
زودتر سوار عرباباش شود و از کوه پایین برود و گرنه
باران مانع رفتنش خواهد شد.»

^{۱۹} طولی نکشید که ابرهای غلیظ به هم آمدند، هوا
تاریک گردید، باد تندي وزید و باران شروع شد.
اخاب با شتاب سوار عربابه شد و بسوی یزرعیل روانه
گشت. ^{۲۰} اما خداوند نیروی مخصوصی به ایلیا بخشید
و او برخاست لباسش را به کمر بست و آنچنان تندد
دوید که جلوتر از عرباب اخاب به یزرعیل رسید.

ایلیا به حوریب فرار می‌کند

وقتی اخاب پادشاه برای همسرش ایزابل
تعزیف کرد که ایلیا چه کرده و چطور انبیای
بعل را کشته است؛ ^{۲۱} ایزابل برای ایلیا این پیغام را

بنهded به سامره حمله می‌کند

در این هنگام بنهded، پادشاه سوریه، لشکر خود را بسیج کرد و با سی و دو پادشاه دیگر متحد شده به کمک عرباهای جنگی و سواره نظام آنها سامره، پایتخت اسرائیل را محاصره کرد.^{۱۳} سپس این پیغام را برای اخاب، پادشاه اسرائیل به شهر فرستاد: «بنهded پادشاه از تو می‌خواهد که هر چه طلا و نقره داری با بهترین زنان و فرزندانت برای او بفرستی».

^۴ اخاب جواب داد: «بسیار خوب قربان، من با هر چه دارم، در اختیار شما هستم».

^۵ طولی نکشید که قاصدان بنهded با پیغامی دیگر برگشتند و به اخاب گفتند: «بنهded پادشاه دستور می‌دهد که نه فقط باید تمام طلا و نقره و زنان و فرزندان را به من بدهی،^۶ بلکه فردا در همین وقت مأموران خود را می‌فرستم تا کاخ سلطنتی تو و خانه‌های افراد تو را جستجو کنند و هر چه بخواهند بردارند».

^۷ اخاب بزرگان اسرائیل را احضار کرد و گفت: «بیینید بنهded چه می‌خواهد! با اینکه قبلًا به او گفته‌ام که حاضرم زنان و فرزندان و تمام موجودی طلا و نقره خود را به او بدهم، ولی او باز ما را در تنگنا گذاشته است».

^۸ بزرگان قوم، همگی به اخاب گفتند: «درخواستش را قبول نکن».

^۹ پس اخاب به فرستادگان بنهded گفت: «به آقایم پادشاه سوریه بگویید که هر چه را بار اول خواسته است، حاضرم به او بدهم، ولی درخواست دومش را قبول نمی‌کنم». قاصدان برگشتند و جواب اخاب را به بنهded دادند.

^{۱۰} آنگاه بنهded، پادشاه سوریه برای اخاب چنین پیغام فرستاد: «اگر شهر سامره را با خاک یکسان نکنم، خدایان همان بلا را بسر من بیاورند که من می‌خواهم بسر تو بیاورم».

بعد از آتش، صدایی ملایم به گوش رسید.^{۱۴} ایلیا وقتی آن صدا را شنید، با ردای خود صورتش را پوشاند و به دهنۀ غار آمد و در آنجا ایستاد.

آنگاه صدایی به او گفت: «ایلیا، اینجا چه می‌کنی؟»

^{۱۴} ایلیا جواب داد: «ای خداوند، خدای قادر متعال من همیشه تو را خدمت کرده‌ام. اما قوم اسرائیل عهد خود را با تو شکسته، قربانگاه‌هایت را خراب کرده و تمام انبیای تو را کشته‌اند و تنها من باقی مانده‌ام. حال می‌خواهند مرا هم بکشنند».

^{۱۵} خداوند به او فرمود: «اکنون از راهی که در این بیابان است به دمشق برو. وقتی به آنجا رسیدی، حزائل را به پادشاهی سوریه تدهین کن.^{۱۶} بیهو پسر نمشی را هم به پادشاهی اسرائیل تدهین کن و نیز ایشع پسر شافاط از اهالی آبل محلوله را تدهین نما تا بجای تو نبی باشد.^{۱۷} بعد از این هر که از چنگ حزائل رهایی یابد بیهو اورامی کشد و هر کس از دست بیهو فرار کند، ایشع او را می‌کشد.^{۱۸} در ضمن بدان که هنوز هفت هزار نفر در اسرائیل هستند که هرگز در برابر بت بعل زانو نزده‌اند و او را نبوسیده‌اند».

دعوت ایلیا از ایشع

^{۱۹} پس ایلیا روانه شد و ایشع را پیدا کرد. ایشع در یک گروه چند نفره، با دوازده جفت گاو مشغول شخم زدن زمین بود. یازده جفت جلوتر از او بودند و او با یک جفت گاو پشت سر همه بود. ایلیا وقتی به ایشع رسید ردای خود را روی دوش^{*} او انداخت. ^{۲۰} ایشع گاوها را گذاشت، بدنبال ایلیا دوید و گفت: «اجازه بده اول بروم پدر و مادرم را ببوسم و با ایشان خداحافظی کنم، بعد با تو بیایم».

ایلیا به او گفت: «اشکالی ندارد، برو و زود برگرد».

^{۲۱} آنگاه ایشع یک جفت گاو خود را سر برید و با همان چوبهای یوغ و خیش گاوان آتشی درست کرد و گوشت گاوها را پخت و به کسانی که همراهش بودند داد و آنها خوردند. سپس ایشع همراه ایلیا رفت و به خدمت او مشغول شد.

* انداختن ردا روی دوش کسی نشانه انتخاب او به جانشینی صاحب ردا بود.

اول پادشاهان / ۲۰

دست اسرائیلیها فرار کرد.^{۲۱} در این جنگ تلفات سنگینی به لشکر سوریه وارد آمد و تمام عربه‌ها و اسپان ایشان بدست اخاب افتاد.

^{۲۲} پس از این پیروزی، آن نبی باز نزد اخاب آمد و گفت: «سپاه خود را دوباره برای جنگ آماده کن زیرا سال دیگر پادشاه سوریه باز به تو حمله خواهد کرد.»

^{۲۳} مقامات سوری به بنهدد گفتند: «خدایان اسرائیلی خدایان کوه‌ها هستند و به همین علت اسرائیلیها پیروز شدند. ولی ما می‌توانیم در دشت‌های هموار، آنها را به آسانی شکست بدیم.^{۲۴} این بار فرماندهی جنگ را بجای آن سی و دو پادشاه، به سرداران بسپار.^{۲۵} سپاه دیگری بجای سپاه از دست رفته فراهم آور و به تعداد قبلي اسب و عربه آماده کن تا در دشت‌های هموار با آنها بجنگیم. بدون شک آنان را شکست خواهیم داد.» بنهدد، پادشاه سوریه طبق پیشنهاد آنان عمل کرد.^{۲۶} او در آغاز سال جدید، لشکر سوریه را بسیح کرد و باز به جنگ اسرائیل رفت. ولی این بار دشت افیق را برای جنگ انتخاب کرد.^{۲۷} اسرائیل هم سپاه خود را بسیح کرده، به میدان جنگ فرستاد. اسرائیلی‌ها در برابر سپاه بزرگ سوریه که سراسر آن دشت را پر کرده بود، مثل دو گله کوچک بزغاله بنظر می‌رسیدند.

^{۲۸} باز همان نبی با پیام خداوند نزد اخاب، پادشاه اسرائیل آمد و چنین گفت: «چون سوریها می‌گویند: خداوند شما، خدای کوه‌هast نه خدای دشت‌ها، بنابراین، من بار دیگر تو را یاری می‌کنم این سپاه بزرگ دشمن را شکست دهی تا بدانید که من خداوند هستم!»

^{۲۹} نیروهای دو طرف هفت روز در برابر هم اردو زدند و در روز هفتم جنگ را شروع کردند. قوم اسرائیل در همان روز اول جنگ تعداد صد هزار سرباز پیاده دشمن را کشتند.^{۳۰} بقیه سربازان سوریه به شهر افیق گریختند. ولی در آنجا حصار شهر به روی آنها افتاد و بیست و هفت هزار سرباز دیگر نیز هلاک شدند. ولی بنهدد توانست به داخل شهر فرار کند و در اتاق خانه‌ای پنهان شود.

^{۱۱} پادشاه اسرائیل به او حواب داد: «خواهیم دید در جنگ چه کسی پیروز می‌شود!»

^{۱۲} حواب اخاب وقتی به بنهدد رسید که او با پادشاهان دیگر در خیمه‌های خود میگساری می‌کردند. بنهدد به فرماندهان خود دستور داد که آماده حمله شوند. پس دربرابر شهر صفات آرایی نمودند.

اخاب بنهدد را شکست می‌دهد

^{۱۳} در همین وقت یک نبی نزد اخاب پادشاه رفت و این پیغام را از جانب خداوند به او رسانید: «آیا این قوای بزرگ دشمن را می‌بینی؟ من همین امروز همه آنان را به تو تسلیم می‌کنم تا بدانی که من خداوند هستم!»

^{۱۴} اخاب پرسید: «خداوند این کار را چگونه انجام می‌دهد؟»

نبی جواب داد: «خداوند می‌فرماید که بوسیله فرماندهانی که زیر دست حاکمان اسرائیل هستند این کار را انجام خواهد داد.»

اخاب پرسید: «چه کسی اول باید جنگ را شروع کند؟»

نبی جواب داد: «خودت.»

^{۱۵} پس اخاب فرماندهان را که دویست و سی و دو نفر بودند احضار کرد و سپاه هفت هزار نفری خود را سان دید.^{۱۶} نزدیک ظهر، در حالیکه بنهدد و سی و دو پادشاه همراه او هنوز در خیمه‌ها سرگرم باده‌نوشی بودند فرماندهان اسرائیل از پایتخت خارج شدند.

دیده بانان بنهدد به او خبر دادند و گفتند: «عده‌ای سرباز از سامره بیرون آمدند.»

^{۱۸} بنهدد دستور داد: «خواه برای صلح آمده باشند خواه برای جنگ، آنها را زنده دستگیر کنند.»

^{۱۹} در این هنگام سربازان اسرائیلی بدبانی فرماندهانشان از شهر خارج شده، به دشمن حمله کردند و به کشتن آنها پرداختند. سربازان سوریه پا به فرار گذاشتند و اسرائیلیها آنها را تعقیب کردند، ولی بنهدد سوار بر اسب شده، همراه چند سوار دیگر از

پادشاه گفت: «تو مقصري و خودت مجازات خود را تعیین کردي». ^{۴۱} آنگاه آن نبي دستمال را از صورتش برداشت و پادشاه او را شناخت که يكى از انبیاست. ^{۴۲} او به پادشاه گفت: «خدانوند مى فرماید: چون بنهد را که من مى خواستم هلاک شود آزاد کردي، باید خودت بجای او کشته شوي و افراد تو بجای افراد او نابود شوند».

^{۴۳} پس اخاب غمگين و ناراحت به کاخ سلطنتي خود که در شهر سامرہ بود، بازگشت.

اخاب و تاکستان نابوت

۲۱

شخصی به نام نابوت یزرعیلی تاکستانی در یزرعیل، نزدیک کاخ اخاب پادشاه داشت. ^{۴۴} روزی اخاب بدیدن نابوت رفت و به او گفت: «تاکستان تو نزدیک خانه من است. آن را به من بفروش، چون برای سبزیکاری به آن احتیاج دارم. اگر بخواهی قیمتش را به نقره می پردازم، یا اینکه بجای آن، تاکستان بهتری به تو می دهم». ^{۴۵} ولی نابوت جواب داد: «بهیچ وجه حاضر نیستم آن را بفروشم زیرا از اجدادم به من به ارث رسیده است».

^{۴۶} اخاب پادشاه از این جواب رد چنان پریشان و ناراحت شد که به کاخ سلطنتی اش برگشت و در بستر خود دراز کشید و رویش را از همه برگردانید و لب به غذا نزد.

^{۴۷} زنش ایزابل پیش او آمد و پرسید: «چه شده؟ چرا غذا نمی خوری؟ چه اتفاقی افتاده که این همه تو را ناراحت کرده است؟»

^{۴۸} اخاب جواب داد: «امروز از نابوت خواستم تاکستانش را به من به نقره بفروشد، و یا آن را با تاکستان دیگری عوض کند، ولی او قبول نکرد».

^{۴۹} ایزابل به او گفت: «مگر تو در اسرائیل پادشاه نیستی؟ بلند شو و غذا بخور و هیچ ناراحت نباش؛ تاکستان نابوت را من خودم برایت می گیرم!»

^{۵۰} ایزابل چند نامه به اسم اخاب پادشاه نوشت و با مهر سلطنتی آنها را مهر کرد و برای بزرگان و

^{۳۱} افراد بنهد به او گفتند: «ما شنیده ایم که پادشاهان اسرائیل بسیار با گذشت و مهربان هستند. پس اجازه بده پلاس بر کمر و ریسمانها به دور گردن بیندیم و نزد اخاب، پادشاه اسرائیل برویم تا شاید از کشنن تو چشم پوشی کند».

^{۳۲} پس پلاس بر کمر و ریسمان به دور گردن بستند و نزد اخاب، پادشاه اسرائیل رفتند و به او گفتند: «بنده تو بنهد تقاضا می کند که او را نکشید».

^{۳۳} افراد بنهد این را به فال نیک گرفتند و گفتند: «بلی، بنهد براذر شمامت!»

پادشاه اسرائیل به ایشان گفت: «بروید او را بیاورید». وقتی بنهد پیش اخاب آمد، اخاب او را سوار عربه مخصوص خود کرد.

^{۳۴} بنهد به او گفت: «شهرهایی را که پدر من از پدرت گرفته به تو پس می دهم. تو هم می توانی در دمشق برای خود مراکز تجارت ایجاد کنی، همانطور که پدرم این کار را در سامرہ کرد». اخاب این پیشنهاد را پذیرفت و با بنهد پیمان بست و او را رها کرد.

پیشگویی مرگ اخاب

^{۳۵} روزی يكى از انبیا به فرمان خداوند به دوستش گفت: «با شمشیر ضربه ای به من بزن!» ولی آن مرد این کار را نکرد. ^{۳۶} پس آن نبی به او گفت: «چون دستور خداوند را اطاعت نکردي، وقتی از اینجا بروی،

شیری تو را خواهد درید». و همین طور هم شد.

^{۳۷} بعد آن نبی به یک نفر دیگر گفت: «ضربه ای به من بزن!» آن مرد ضربه ای به او زد و مجروح شد.

^{۳۸} سپس آن نبی با دستمالی صورتش را پوشاند تا شناخته نشود و سر راه پادشاه متظر ایستاد. ^{۳۹} وقتی اخاب پادشاه رسید، آن نبی او را صدا زد و گفت: «ای پادشاه، من در میدان جنگ بودم که سربازی، اسیری فرار کرد یا باید هفتاد و چهار کیلو نقره بدهی یا کشته خواهی شد. ^{۴۰} وقتی سرگرم کارهایم بودم، آن اسیر فرار کرد».

خواهند کرد.^{۲۴} از خانواده تو هر که در شهر بمیرد، سگها او را می‌خورند و هر که در بیابان بمیرد لاشخورها او را می‌خورند».

^{۲۵} (هیچکس نبود که مثل اخاب پادشاه تا این حد خود را به گناه فروخته باشد زیرا زنش ایزابل او را أغوا می‌کرد.^{۲۶} او با پرستش بتها به شیوه اموریها که خداوند آنها را از سرزمین موعود بیرون رانده بود، به گناهان شرم‌آوری دست زد).

^{۲۷} وقتی اخاب سخنان ایلیا را شنید، لباس خود را پاره کرد و پلاس پوشیده، روزه گرفت. او در پلاس می‌خوابید و ماتم زده راه می‌رفت و با کسی حرف نمی‌زد.

^{۲۸} پیغام دیگری از جانب خداوند به ایلیا رسید: «^{۲۹} بین اخاب چگونه در حضور من متواضع شده است. حال که اینچنین در حضور من فروتن شده است، مدامی که زنده است این بلا را بر سرش نمی‌آورم بلکه در زمان سلطنت پسرش بر خاندان او این بلا را می‌فرستم».

میکایای نبی علیه اخاب پیشگویی می‌کند

(۲ تواریخ ۱۸:۲-۲۷)

۲۲ در آن زمان، میان سوریه و اسرائیل سه سال تمام صلح برقرار بود.^۲ اما در سال سوم، یهوشافاط، پادشاه یهودا به دیدار اخاب، پادشاه اسرائیل رفت.^۳ اخاب به درباریان خود گفت: «ما تا به حال برای پس گرفتن شهر راموت جلعاد از دست سوری ها غافل مانده‌ایم. این شهر به ما تعلق دارد».

^۴ آنگاه اخاب از یهوشافاط خواست که در حمله به راموت جلعاد به او کمک کند.

یهوشافاط گفت: «هر چه دارم مال توست. قوم من قوم توست. همه سوارانم در خدمت تو می‌باشند.^۵ ولی بگذار اول با خداوند مشورت کنیم».

* فراخواندن مردم به روزه زمانی صورت می‌گرفت که گناه بزرگی در میان قوم اتفاق افتاده باشد.

ریش‌سفیدان یزرعیل فرستاد.^۶ ایزابل در نامه خود چنین نوشت: «اهمی شهر را به روزه فرا خوانید و نابوت را در صدر مجلس بشانید.^۷ سپس دو ولگرد اجیر کنید تا بیایند و شهادت بدهنند که نابوت به خدا و پادشاه ناسزا گفته است. آنگاه او را از شهر بیرون کشیده، سنگسارش کنید».

^{۱۱} بزرگان و ریش‌سفیدان شهر مطابق دستور ملکه عمل کردند.^{۱۲} آنها مردم شهر را جمع کردند و نابوت را به محاکمه کشیدند.^{۱۳} بعد دو ولگرد آمده، شهادت دروغ دادند که نابوت به خدا و پادشاه ناسزا گفته است. آنگاه او را از شهر بیرون کشیده، سنگسارش کردند.^{۱۴} سپس به ایزابل خبر دادند که نابوت کشته شد.

^{۱۵} ایزابل وقتی این خبر را شنید به اخاب گفت: «بلند شو و تاکستانی را که نابوت نمی‌خواست به تو بفروشد، تصرف کن. چون او دیگر زنده نیست».^{۱۶} اخاب رفت تا تاکستان را تصرف کند.

^{۱۷} در این هنگام خداوند به ایلیای نبی فرمود: «برخیز و به شهر سامرہ، نزد اخاب پادشاه برو. او به تاکستان نابوت رفته است تا آن را تصرف کند.^{۱۹} این پیغام را از جانب من به او برسان: آیا کشتن نابوت کافی نبود که حالا می‌خواهی اموال او را نیز غارت کنی؟ سپس به او بگو: همانطور که سگها در بیابان خون نابوت را لیسیدند، خون تو را هم خواهند لیسید!»

^{۲۰} وقتی اخاب چشمش به ایلیا افتاد فریاد زد: «ای دشمن من، باز هم تو بسراغم آمدی!»

ایلیا جواب داد: «بلی، من بسراغت آمده‌ام، زیرا تو خود را به گناه فروخته‌ای و برخلاف میل خداوند عمل می‌کنی.^{۲۱} بدان که بزودی خداوند، تو را به بلای بزرگی گرفتار خواهد ساخت و نسل تو را از روی زمین برخواهد داشت بطوریکه حتی یک مرد هم از نسل تو باقی نخواهد ماند!^{۲۲} افراد خاندان تو را مثل خاندان یربعام و بعشا از بین می‌برد، چون خداوند را خشمگین نموده‌ای و تمام بنی اسرائیل را به گناه کشانده‌ای.^{۲۳} همچنین خداوند در مورد ایزابل می‌فرماید که سگها بدن او را در یزرعیل پاره‌پاره

^{۱۷} آنگاه میکایا به او گفت: «تمام قوم اسرائیل را دیدم که مثل گوسفندان بیشبان، روی تپه‌ها سرگردانند. خداوند فرمود: اینها صاحب ندارند. به ایشان بگو که به خانه‌های خود برگردند».

^{۱۸} اخاب به یهوشافاط گفت: «به تو نگفتم؟ من هرگز حرف خوب از زبان این مرد نشنیده‌ام!»

^{۱۹} بعد میکایا گفت: «به این پیغام خداوند نیز گوش بد!» خداوند را دیدم که بر تخت خود نشسته بود و فرشتگان در حضور او ایستاده بودند.^{۲۰} آنگاه خداوند فرمود: چه کسی می‌تواند اخاب را فریب دهد تا به راموت جلعاد حمله کند و همانجا کشته شود؟ هر یک از فرشتگان نظری دادند.^{۲۱} سرانجام روحی جلو آمد و به خداوند گفت: من این کار را می‌کنم!^{۲۲} خداوند پرسید: چگونه؟ روح گفت: من حرفاها دروغ در دهان انبیا می‌گذارم و اخاب را گمراه می‌کنم. خداوند فرمود: تو می‌توانی او را فریب دهی، پس برو و چنین کن».

^{۲۳} سپس میکایای نبی گفت: «خداوند روح گمراه کننده در دهان انبیا تو گذاشته است تا به تو دروغ بگویند ولی حقیقت امر این است که خداوند می‌خواهد تو را به مصیبت گرفتار سازد».

^{۲۴} در همین موقع صدقیا پسر کعنعه، جلو رفت و سیلی محکمی به صورت میکایا زد و گفت: «روح خداوند کی مرا ترک کرد تا بسوی تو آید و با تو سخن گوید».

^{۲۵} میکایا به او گفت: «آن روز که در اتاق مخفی شوی، جواب این سؤال را خواهی یافت!»

^{۲۶} آنگاه اخاب پادشاه گفت: «میکایا را بگیرید و پیش آمون، فرماندار شهر و یوآش پسرم ببرید.^{۲۷} از قول من به ایشان بگویید که میکایا را به زندان بیندازند و جز آب و نان چیزی به او ندهند تا من پیروز بازگردد».

^{۲۸} میکایا به او گفت: «اگر تو زنده بازگشته، معلوم می‌شود من هر چه به تو گفتم، از جانب خداوند نبوده است». بعد رو به حاضران کرد و گفت: «همه شما شاهد باشید که من به پادشاه چه گفتم».

^۶ پس اخاب پادشاه، چهار صد نفر از انبیا را احضار کرد و از ایشان پرسید: «آیا برای تسخیر راموت جلعاد به جنگ بروم یا نه؟»

همه آنها یکصدا گفتند: «برو، چون خداوند به تو پیروزی خواهد بخشید».

^۷ آنگاه یهوشافاط پرسید: «آیا غیر از اینها نبی دیگری در اینجا نیست تا نظر خداوند را به ما بگوید؟»

^۸ اخاب جواب داد: «چرا، یکنفر به اسم میکایا پسر یمله هست، که من از او نفرت دارم، چون همیشه برای من چیزهای بد پیشگویی می‌کند».

یهوشافاط گفت: «اینطور سخن نگویید!

^۹ پس اخاب پادشاه یکی از افراد دربار خود را صدا زد و به او گفت: «برو و میکایا را هر چه زودتر به اینجا بیاور».

^{۱۰} در این هنگام هر دو پادشاه در میدان خرمنگاه، نزدیک دروازه شهر سامرہ با لباسهای شاهانه بر تختهای سلطنتی خود نشسته بودند و تمام انبیا در حضور ایشان پیشگویی می‌کردند.^{۱۱} یکی از این انبیا به نام صدقیا، پسر کعنعه، که شاخهای آهنین برای خود درست کرده بود گفت: «خداوند می‌فرماید که شما با این شاخها، سوریها را تارومار خواهید کرد!»^{۱۲} سایر انبیا هم با او هم‌صدا شده، گفتند: «به راموت جلعاد حمله کن، چون خداوند به تو پیروزی خواهد بخشید».

^{۱۳} قاصدی که بدنبال میکایا رفته بود، به او گفت: «تمام انبیا پیشگویی می‌کنند که پادشاه پیروز خواهد شد؛ پس تو نیز چنین پیشگویی کن».

^{۱۴} ولی میکایا به او گفت: «به خداوند زنده قسم، هر چه خداوند بفرماید، همان را خواهیم گفت!»^{۱۵} وقتی میکایا به حضور پادشاه رسید، اخاب از او پرسید: «ای میکایا، آیا ما به راموت جلعاد حمله کنیم یا نه؟»

میکایا جواب داد: «البته! چرا حمله نکنی! خداوند تو را پیروز خواهد کرد!»

^{۱۶} پادشاه به او گفت: «چند بار به تو بگوییم هر چه خداوند می‌گویید، همان را به من بگو؟»

یهوشافاط، پادشاه یهودا

(۲ تواریخ ۳۱:۲۰ - ۳۱:۲۱)

^{۴۱} یهوشافاط پسر آسا در سال چهارم سلطنت اخاب، پادشاه یهودا شد.^{۴۲} یهوشافاط در سن سی و پنج سالگی بر تخت نشست و بیست و پنج سال در اورشلیم سلطنت کرد. مادرش عزوبه نام داشت و دختر شلحی بود.^{۴۳} او هم مثل پدر خود آسا مطابق میل خداوند عمل میکرد، بجز در یک مورد و آن اینکه بتخانه‌های روی تپه‌ها را از بین نبرد. پس بنی اسرائیل همچنان در آنجا قربانی میکردند و بخور می‌سوزانند.^{۴۴} از این گذشته یهوشافاط با اخاب، پادشاه اسرائیل صلح کرد.^{۴۵} شرح بقیه رویدادهای سلطنت یهوشافاط و جنگها و فتوحات او در کتاب «تاریخ پادشاهان یهودا» نوشته شده است.

^{۴۶} او همچنین لواط کاران بتخانه‌ها را که از زمان پدرش آسا هنوز باقی مانده بودند، تمام از بین برد.^{۴۷} در آن زمان در ادوم پادشاهی نبود، بلکه فرمانداری که از طرف یهوشافاط معین می‌شد در آنجا حکمرانی میکرد.

^{۴۸} یهوشافاط کشتی‌های بزرگ ساخت تا برای آوردن طلا به او فیر بروند. ولی این کشتیها هرگز به مقصد نرسیدند، چون همه آنها در عصیون جابر شکسته شدند.^{۴۹} آنگاه اخزیای پادشاه، پسر اخاب به یهوشافاط پیشنهاد کرد تا ملاحان او در کشتیها با کارکنان یهوشافاط همکاری کنند، ولی یهوشافاط قبول نکرد.

^{۵۰} وقتی یهوشافاط مرد، او را در آرامگاه سلطنتی در اورشلیم، شهر جدش داود، دفن کردند و پسر او یهورام بجای او به سلطنت رسید.

اخزیا، پادشاه اسرائیل

^{۵۱} در سال هفدهم سلطنت یهوشافاط پادشاه یهودا، اخزیا پسر اخاب در سامرہ پادشاه اسرائیل شد و دو سال سلطنت کرد.^{۵۲} ولی او نیز مثل یربعام و پدر

مرگ اخاب

(۳۴-۲۸:۱۸)

^{۲۹} با وجود این هشدارها، اخاب، پادشاه اسرائیل و یهوشافاط، پادشاه یهودا به راموت جلعاد لشکرکشی کردند.^{۳۰} اخاب به یهوشافاط گفت: «تو لباس شاهانه خود را پوش، ولی من لباس دیگری می‌پوشم تا کسی مرا نشناسد.» پس اخاب بالباس مبدل بمیدان جنگ رفت.

^{۳۱} پادشاه سوریه به فرماندهان سی و دو عربه خود دستور داده بود که به دیگران زیاد توجه نکنند بلکه فقط با خود اخاب بجنگند.^{۳۲} پس وقتی آنها یهوشافاط را در لباس شاهانه دیدند گمان کردند که او همان اخاب، پادشاه اسرائیل است و برگشتند تا به او حمله کنند. اما وقتی یهوشافاط فریاد زد، آنها فهمیدند که او اخاب نیست بنابراین از او دور شدند.^{۳۳} اما تیر یکی از سربازان بطور تصادفی از میان شکاف زره اخاب، به او اصابت کرد. اخاب به عربه ران خود گفت: «مجروح شده‌ام. عربه را برگردان و مرا از میدان بیرون ببر.»

^{۳۵} جنگ به اوج شدت خود رسیده بود و اخاب نیمه جان به کمک عربه ران خود رو به سوریها در عربه خود ایستاده بود و خون از زخم او به کف عربه می‌ریخت تا سرانجام هنگام غروب جان سپرد.^{۳۶} آنگاه ندا در داده، گفتند: «ای سربازان اسرائیلی به وطن خود برگردید. پادشاه مرده است!» پس جنازه اخاب را به شهر سامرہ برند و در آنجا به خاک سپردند.^{۳۷} وقتی عربه و اسلحه او را در برکه سامرہ می‌شستند، سگها آمدند و خون او را لیسیدند، درست همانطور که خداوند فرموده بود.

^{۳۹} شرح بقیه رویدادهای سلطنت اخاب و بنای قصر عاج و شهرهایی که ساخت در کتاب «تاریخ پادشاهان اسرائیل» نوشته شده است.^{۴۰} به این ترتیب اخاب مرد و پسرش اخزیا بجای او در اسرائیل به سلطنت رسید.

عبادت بت بعل پرداخت و به این وسیله خداوند، و مادر خود نسبت به خداوند گناه ورزید و بنی اسرائیل را به گناه کشاند.^{۵۳} او مانند پدرش به خدای اسرائیل را خشمگین نمود.